



PROGRAM

PATHFESTIVAL

SIGRID UNDSET-DAGENE



NARRSPIEL MANUSFORFATTERE VELGER FILM SANNHETENS TIME NORDISKE POETER
KRIM I PARKEN LUNSJ I PARKEN OPPLYSNINGSTID OVERSETTERTIMEN FOTBALLKAMP
FORFATTERNES HUS STEREO HAGEFEST 2 PÅ 1 TIME U 4 FORFATTERE OG 1 BAND
SKRIVEKURS KONserter TEATER SANNHETENS PRIS KUNSTUTSTILLINGER PROSESSEN
QUIZ PUB TIL PUB BANKNATTA MINIBANKEN GROTTEN DEBATTER ETTER LUNSJ

26.-31. mai 2009

INNHOOLD

- 3-7 Kronologisk program
- 7 Hilsen til festivalen
- 8 Velkommen
- 9 ÅPNINGSFORESTILLING
- 10 Forfattermøter / Wroblewski, Adiga, Hislop, Oksanen
- 12 Hovedforedrag med Kjartan Fløgstad
- 13 Bjørnsonforelesningen / Hagefest
- 14 Lunsj i parken-spesial / Faiza Guène
- 15 Ulver konsert / Ragnar Hovland møter Ola Kvernberg Trio
- 16 Sverre Malling utstilling / Tegneserien
- 17 Kl 11 i Parken
- 18 Oversettertimen i Parken
- 19 Teater, cabaret og konsert
- 20 Lunsj i parken og Etter lunsj
- 21 Bildøen, Uri, Petterson, Ambjørnsen
- 22 Langlesing i Tinghuset
- 23 Opplysningstid i Biblioteket
- 24 Debatter i Kunstmuseet
- 25 Skandinavisk møte og Nordisk toppmøte
- 26 Prosessen i Tinghuset
- 27 **Endre Lund Eriksen**
- 28 **Konkurranser og aktiviteter**
- 29 **Hartnett og Shan**
- 30 **Ord & Bilde**
- 31 **Sant & Saklig**
- 32 **Grotten**
- 33 **2 på 1 time**
- 34 **Familieprogram**
- 35 Sannhetens pris i Kulturhuset Banken
- 36 Poetiske dialoger på Galleri Zink
- 37 Stereo på Bingo'n
- 38 Forelesninger på Bjerkebæk
- 39 Nordiske poeter på Galleri Zink
- 40 Debatter i Café Banken
- 41 Opplysningstid i Biblioteket
- 42 Krim i parken
- 43 Manusforfattere velger film
- 44 Littfest på Bingo'n
- 45 Sannhetens time i kirka
- 46 Narrspiel / Vandrang langs Mesnaelva / I byen
- 47 Utstillinger
- 48 Onsdag med konsert, foredrag og disko
- 49 Quiz / Paviljongen / Røsbaks aften
- 50 **BANKNATTA**
- 52 Lørdag med fotball, konsert og pub til pub
- 53 Avslutningskonsert Rockettothesky
- 54 Kritikerseminaret
- 55 Seminarer: NBI og fylkesbiblioteket
- 56 Seminarer: Norla, Debutanter og «Undset og Hedmarken»
- 57 Seminarer og annet på Nansenskolen
- 58 Maihaugen
- 59 Praktiske opplysninger / Festivalkontor / Billetter
- 60 Kart / Samarbeidspartnere



TIRSDAG 26. MAI 2009



Vigdis Hjorth – konferansier

ÅPNINGSFORESTILLING!

Velkommen til storstilt åpning av Norsk Litteraturfestival kl. 19.00! Tradisjonen tro byr vi på et mangfoldig program når vi markerer åpningen for seks dagers intens feiring av litteraturen. Vigdis Hjorth er kveldens konferansier, Johan Galtung holder årets åpningstale, Mette Karlsvik tar utgangspunkt i sannheten, Therese Birkelund har komponert bestillingsverket «Sannhet» og du får oppleve den magiske teatergruppen Les Enfants Terribles.

10.00	«Jenta som lærte kongen å spise havregrot» Forestilling Kulturhuset Banken	33
17.00	Frans Widerberg Utstillingsåpning Galleri Zink	47
18.00	Utdeling av Doblougprisen Maihaugen	
19.00	ÅPNINGSFORESTILLING Maihaugsalen	9
22.00	Midré og Miljeiteig Littfest Bingo'n	44
24.00	Narrspiel First Hotel Breiseth	46



NARRSPIEL!

Hver kveld kl 24.00 under festivalen får du en helt spesiell oppsummering av dagens hendelser. Narrspiel er en improvisert forestilling basert på det som har skjedd i løpet av dagens festivalprogram. Narrspiel-improvisatørene gir deg en forestilling med humor, satire og friske fraspark.



UT Å SPISE?

First Hotel Breiseth sin restaurant er en av byens beste restauranter. Nydelig mat, spennende smaker og delikat presentasjon av maten.

BORDBESTILLING
 mail: hanna.stenberg@firsthotels.no eller tlf. 61 24 77 77.
www.firsthotels.no/breiseth





ONSDAG 27. MAI 2009

10.00	«Modellsageren» Lars Aurtande Ord & Bilde Lillehammer Bibliotek	30
	«Det dumme øyet» Sant & Saklig Plan B	31
	«Fengsel» Sant & Saklig Tinghuset	31
	«Tegnets forsvarere» Kristian Kapelrud Grotten Bingo'n	32

11.00	Sverre Malling Utstillingsåpning Lillehammer Kunstmuseum	16
	Doblougprisvinnerne leser Søndre Park	17
	Debutantseminaret Maihaugen	56

12.00	«Pitbull-Terje og Skammaren» 2 på 1 time Plan B	27 / 33
	«Streker» Ord & Bilde Lillehammer Bibliotek	30
	«Himmelbro» Forestilling Kulturhuset Banken	33
	Ragnar Hovland Oversettertimen Søndre Park	18
	Lansering Sitatsmykker Galleri Zink	53

13.00	Brit Bildøen Lunsj i parken Søndre Park	20
	«Frihetens øyeblikk» Langlesing Tinghuset	22
	Bibliotekseminar Rica Victoria Hotell	55

14.00	«What rain is...» Sonya Hartnett Forfattermøte Lillehammer Kino	29 / 55
	Brit Bildøen Etter lunsj Café Banken	20
	Ole Robert Sunde om Montaigne Opplysningstid Lillehammer Bibliotek	23
	Bibliotekseminar Rica Victoria Hotell	55

15.00	David Wroblewski Forfattermøte Kulturhuset Banken	10
	Debatt Dagbladet Sannheten om Midtøsten Kaféen i Lillehammer Kunstmuseum	24
	Bibliotekseminar Rica Victoria Hotell	55

15.30	Jon Michelet Sannhetens time Lillehammer kirke	45
--------------	--	----

16.00	Frobenius og Sundelin Skandinavisk møte Galleri Zink	25
	Paviljongen Marg og Kuiper og lokale forfattere Paviljongen i Søndre Park	49
	Bibliotekseminar Rica Victoria Hotell	55

17.00	Dybdeintervju UPrissvinner Endre Lund Eriksen Lillehammer Bibliotek	27
	«Kampen om sannhetene» Prosessen Tinghuset	26

	Sannhetens pris Ungdom møter T. Q. Huy Kulturhuset Banken	35
	«Sannheten kom som et dikt» Tafdrup og Larsen Poetiske dialoger Café Banken	36

18.00	Stereo Opplesningsscene Bingo'n	37
	Steinar Bryn Forelesning Bjerkebæk	38

19.00	«The Terrible Infants» Forestilling Maihaugsalen	28
	«Sannheten kom som et dikt» Nordiske poeter Galleri Zink	39
	Debatt Morgenbladet «Sannheten om Hamsun» Café Banken	40

20.00	Minibanken Plan B	33
	Agnes Ravatn om hovedforedragsholder Kjartan Fløgstad Opplysningstid Lillehammer Bibliotek	41
	Jørn Lier Horst Krim i parken Søndre Park	42
	«A Light Exists in Spring» Amhurst Forestilling Kulturhuset Banken	48

21.00	«Iskyss» Manusforfattere velger film Lillehammer Kino	43
	«Sannheten om absint» Rica Victoria Hotel	48

22.00	Herman Hermanis og Hovland Littfest Bingo'n	44
--------------	---	----

23.00	Arnfinn Nordbø Sannhetens time Lillehammer kirke	45
	TEV goes superhero Brenneriet	48

24.00	Narrspiel First Hotel Breiseth	46
--------------	--------------------------------	----



Les Enfants Terribles kl 19.00



TORS DAG 28. MAI 2009

09.00 Bibliotekseminar
Rica Victoria Hotell 55

10.00 «Førstemann som pissa på månen»
Ord & Bilde Lillehammer Kino 27 / 30
«The terrible infants» **Skoleforestilling** 29
«Mord og mysterier» **Sant & Saklig Plan B** 31
«Phenomena» Ruben Eliassen **Grotten Bingo'n** 32

11.00 **Bjørnsonforelesningen**
Sahar Khalifeh Høgskolen i Lillehammer 13
Bibliotekseminar Rica Victoria Hotell 55
Iben Sandemose **Tegneserien**
Lillehammer Kunstmuseum 16
Debutantene kommer **Opplesing** Søndre Park 17
Kritikerseminaret Gunnar Skirbekk
Kulturhuset Banken 54
Bibliotekseminar Rica Victoria Hotell 55

12.00 «Hundene sover» Sonya Hartnett
Forfattermøte Plan B 29
«Så få ord som mulig»
Ord & Bilde Lillehammer Bibliotek 30
«Dyrebare venner» **Sant & Saklig Tinghuset** 31
«Mare» Ruben Eliassen **Grotten Bingo'n** 32
«Synes det er spennende»
Bruheim og Torkildsen **2 på 1 time Plan B** 33
«Er det en stjerne som kalles Mira?» **Forestilling**
Morten Jostad Lillehammer Kunstmuseum 19
Tom Lotherington **Oversettertimen** Søndre Park 18
Bibliotekseminar Rica Victoria Hotell 55

12.30 Kritikerseminaret Poul Behrendt
Kulturhuset Banken 54

13.00 **U** ungdomsskolearrangement
Kulturhuset Banken 33
Helene Uri **Lunsj i parken** Søndre Park 20
«Frihetens øyeblikk» **Langlesing** Tinghuset 22

14.00 **4 forfattere og 1 band**
videregående skolearrangement Brenneriet 33
«Sannheten og syndefallet»
NBI seminar Rica Victoria Hotel 55
Samtale med Khalifeh Nansens skolen 13
Helene Uri **Etter lunsj** Café Banken 20
Lars Fr. H. Svendsen om det sannferdige
Opplysnings tid Lillehammer Bibliotek 23

14.30 Kritikerseminaret Stig Sæterbakken
Kulturhuset Banken 54

15.00 Aravind Adiga **Forfattermøte**
Kulturhuset Banken 10
Foredrag Aftenposten Tabuer i Norge
Kaféen i Lillehammer Kunstmuseum 24

16.00 **Hovedforedraget** Kjartan Fløgstad
«Parkens Grøde – Om lov og urett
i krig og etterkrigstid» Lillehammer Kino 12
Paviljongen Vagant og lokale forfattere
Paviljongen i Søndre Park 49

17.00 «Den farlige sannheten» Hartnett og Hagerup
Forfattermøte Lillehammer Bibliotek 29
Knut Hamsun i tre versjoner **Prosessen**
Tinghuset 26
Sannhetens pris V. Hjørth møter M. Abbou
Kulturhuset Banken 35

18.00 «Et skudd, tre sneiper og en sko»
Kriminalvandring Jørn Lier Horst
Lillehammer sentrum 34
«Lekene slår tilbake» Isenkramteateret
Forestilling Plan B 34
Hagefest Litteratur, musikk, mat og vin
Nansens skolen 13
Stereo Opplesningsscene Bingo'n 37
Undsetforelesningen Janicke K. Solheim
Bjerkebæk 38

19.00 Ragnar Hovland møter Ola Kvernberg Trio
Utdeling av Melsom-prisen
Forestilling Maihaugsalen 15

Årsmøte i SUS Bjerkebæk
«Sannheten kom som et dikt»
Nordiske poeter Galleri Zink 39
Debatt Dag og Tid «Krigen i våre hjarte»
Café Banken 40

20.00 Tore Rem om Bjørneboe **Opplysnings tid**
Lillehammer Bibliotek 41
Torkil Damhaug **Krim i parken** Søndre Park 42

21.00 «Over grensen» **Manusforfattere velger film**
Lillehammer Kino 43
Røsbaks aften Lillehammer Bryggeriet 49

22.00 Manngard og Kristiseter **Littfest** Bingo'n 44
QUIZ Norges mesterskap i litteratur
Kulturhuset Banken 49

23.00 Åsa Linderborg **Sannhetens time**
Lillehammer kirke 45

24.00 **Narrspiel** First Hotel Breiseth 46



Ola Kvernberg Trio kl 19.00

FREDAG 29. MAI 2009

10.00	«En terrorist i senga» Endre Lund Eriksen Grotten Bingo'n	27 / 32
	«Med klør og spisse ører» Iben Sandemose Ord & Bilde Lillehammer Bibliotek	30
	«Hiphophistorietime» Sant & Saklig Plan B	31

11.00	Randi Hobøl Tegneserien Lillehammer Kunstmuseum	16
	Om yttringsfrihet og eksil Søndre Park	17
	Kritikerseminar Terje Holtet Larsen Kulturhuset Banken	54

12.00	«Sagaen om Darren Shan» Grotten spesial Lillehammer Kino	29 / 32
	«Med klør og spisse ører» Iben Sandemose Ord & Bilde Lillehammer Bibliotek	30
	«Snø, is og klima» Sant & Saklig Tinghuset	31
	«Så här är det» Hagerup og Karlsson 2 på 1 time Plan B	33
	Prisutdelinger Oversettertimen Søndre Park	18
	«Uten fanfarer og fioliner» Cabaret Lillehammer Kunstmuseum	19

13.00	Per Petterson Lunsj i parken Søndre Park	21
	«Frihetens øyeblikk» Langlesing Tinghuset	22
	Kritikerseminaret Goksøyr og Martens Kulturhuset Banken	54

14.00	Thea Selliaas Thorsen om Sapfo og Alkaios Opplysningstid Lillehammer Bibliotek	23
	Per Petterson Etter lunsj Café Banken	21
	«Sannheten om Tarzan» seminar Rica Victoria Hotel	55

15.00	Victoria Hislop Forfattermøte Kulturhuset Banken	11
	Debatt Prosa Om helse Kaféen i Lillehammer Kunstmuseum	24
	Leser søker bok	37

16.00	Hørslev og Karlsvik Skandinavisk møte Galleri Zink	25
	Paviljongen Flamme Forlag og lokale forfattere Paviljongen i Søndre Park	49

17.00	«Ferskvare» NBU Søndre Park	34
	Terrortraumet Proessen Tinghuset	26
	Sannhetens pris L. O. Seljestad møter K. Amer Kulturhuset Banken	35
	«Sannheten kom som et dikt» Spahr og Christensen Poetiske dialoger Café Banken	36

18.00	Stereo Opplesingsscene Bingo'n	37
	Harry G. Frankfurt og Lars Fr. H. Svendsen Om bullshit og sannhet Bjerkebæk	38

19.00	«Sannheten kom som et dikt» Nordiske poeter Galleri Zink	39
	Debatt Klassekampen Islamofobi Café Banken	40

20.00	BANKNATTA Kulturhuset Banken	50 / 51
	20.00 Bokbad Wroblewski, Uri, Hislop	
	21.00 Poesislam !les	
	22.00 The Source of Summer Konsert	
	23.00 Før kampen	
	24.00 Bergen Mandolinband Konsert og dans	



Atle Antonsen kl 20.00



LØRDAG 30. MAI 2009

09.30 Skibladner og Bjerkebæk
Skibladnerbrygga Gjøvik 56

11.00 Bob og Honolulu **Forfattermøte**
Kulturhuset Banken 34

Sverre Mallng **Tegneserien**
Lillehammer Kunstmuseum 16

Ingunn Øyen leser fra «Fangliner» av
Kjartan Fløgstad Søndre Park 17

12.00 Beate Vibe Oversettertimen Søndre Park 18
Camilla Granlien og Norddalsdikterne
Konsert Lillehammer Kunstmuseum 19

13.00 Darren Shan **Forfattermøte** Lillehammer Kino 29
Ingvar Ambjørnsen **Lunsj i parken** Søndre Park 21

14.00 Ingvar Ambjørnsen **Etter lunsj** Café Banken 21
Jakhelln om Ulver **Opplysningstid**
Lillehammer Bibliotek 23

15.00 «Den gamle mannen och valen»
Teater Kulturhuset Banken 34
Debatt Vinduet Det norske essayet i sannhetens
tjeneste Kaféen i Lillehammer Kunstmuseum 24
Sofi Oksanen **Forfattermøte** Café Banken 11

16.00 **LANDSKAMP I FOTBALL** Norge – England
Stampesletta 52
Paviljongen Attåt og lokale forfattere
Paviljongen i Søndre Park 49

17.00 **Sannhetens pris** I. Bråtveit møter
H. Jia Kulturhuset Banken 35

«Sannheten kom som et dikt» Richter og Pollen
Poetiske dialoger Café Banken 36

18.00 **Stereo** Opplesningsscene Bingo'n 37
Thorvald Steen om Hamsun **Forelesning**
Bjerkebæk 38

19.00 «Sannheten kom som et dikt»
Nordiske poeter Galleri Zink 39
Debatt Syn og segn Feminismens fallitt
i Aust-Europa? Norsk Tidsskriftforening
kårer Årets tidsskrift Café Banken 40

20.00 Thomas Lundbo Om Faiza Guène
Opplysningstid Lillehammer Bibliotek 41
Mons Kallentoft **Krim i parken** Søndre Park 42
Finn Kalvik og Den norske mannsoktett
Konsert Kulturhuset Banken 52

21.00 «Krigerens hjerte»
Manusforfattere velger film Lillehammer Kino 43
ULVER Konsert Maihaugsalen 15

22.00 Moe-Repstad, Honoré, Bang, Molvær
Littfest Bingo'n 44
Pub til pub Nærum og Ravatn Start ved Felix 52

23.00 Kunsten å se sannheten **Nattlig vandring**
langs **Mesnaelva** Start ved Badedammen 46

24.00 **Narrspiel** First Hotel Breiseth 46



Forfatterlandskamp i fotball
Norge – England kl 16.00

SØNDAG 31. MAI 2009

11.00	Gudstjeneste Lillehammer Kirke	45
12.00	Linda Kjosaa Oversettertimen Søndre Park	18
13.00	Faïza Guène Lunsj i parken Spesial Søndre Park	14
14.00	Faïza Guène Etter lunsj Café Banken	14
15.00	Debatt Virkelighetsbilder Kaféen i Lillehammer Kunstmuseum	24
16.00	Eliasson, Oksanen, Dahl Nordisk Toppmøte Galleri Zink	25
17.00	«Ladyen av Burma» Teater Sannhetens time Kulturhuset Banken	35
18.00	Rockettothesky Avslutningskonsert Kulturhuset Banken	53

FAÏZA GUÈNE KL 13.00 OG 14.00

Møt en av Frankrikes mest spennende unge forfattere søndag kl. 13.00 under festivalen. Faïza Guène har med sine tre romaner fra de beryktede forstedene i Paris, vakt oppsikt både i Frankrike og en rekke andre land. To av bøkene hennes er oversatt til Norsk, blant annet den prisbelønte debuten **Kiffe Kiffe i morgen**.

Norsk Litteraturfestival – Sigrid Undset-dagene fikk knutepunktstatus i 2006 med KKD, Oppland fylke og Lillehammer kommune som faste støttespillere.

Hilsen til festivalen!

Det er med stolthet jeg kan si at Norsk Litteraturfestival – Sigrid Undset-dagene er Norges største litteraturfestival. Den er i dag den viktigste møteplassen mellom norsk og utenlandsk litteratur og et treffpunkt for alle som arbeider med litteratur. Like verdifullt er at så mange litteraturinteresserte søker hit for å møte sine forfattere.

Særlig gledelig er det at Pegasus-programmet, tilbudet for og med barn og unge er blitt en stor suksess. For å stimulere leselyst blant barn og unge i vårt fylke ser jeg Pegasus som et svært verdifullt tiltak.

Da festivalen i 2006 ble knutepunktsfestival, var det høyst fortjent og viser at staten setter festivalen høyt. Og festivalen har virkelig blitt et knutepunkt, både ved å binde sammen region og nasjon, og ved å samarbeide med barnehager, skoler og andre festivaler.

Oppland fylkeskommune setter pris på å være en av festivalens faste samarbeidspartnere, og vi vil gjøre vårt til at den fortsatt kan forsvare sin posisjon.

Audun Tron – Fylkesordfører i Oppland



Audun Tron
Fylkesordfører i Oppland



Synnøve Brenden Klemetrud
Ordfører i Lillehammer



Trond Giske – Kulturminister





FESTIVAL NR. 15

SANNHET

26.-31. MAI 2009

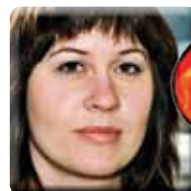
Velkommen!

Vi har alle våre oppfatninger om hva som er sant og hva som er løgn, hva som er riktig og hva som er galt. Noen ganger unngår vi sannheten fordi den blir for ubehagelig, andre ganger oppsøker vi den fordi den er avgjørende for valgene vi tar i livet. Vi opparbeider tillit til våre nærmeste gjennom vår forvissning om at vedkommende snakker sant, og vi lyver til våre kjære for å beskytte dem mot sannheten. «...en løgn kan rettes opp igjen, den kan korrigeres med en ny løgn, den er ikke endelig og absolutt. Men en *sannhet*, – hvis den først er røpet, da er den uavvendelig – en bror av døden» skriver Jens Bjørneboe innledningsvis i Frihetens øyeblikk. Boken utgjør første del av trilogien Bestialitetens historie, og vil leses i sin helhet under festivalen. Romanen blottstiller en rekke fryktelige sannheter om vår moderne vestlige sivilisasjon, allikevel gir den ikke slipp på erkjennelsen om at sannheten, selv om den avdekker mørke handlinger, kan sette oss fri. Kanskje det er grunnen til at forfattere trosser faren for sin egen sikkerhet ved å skrive det de mener er sant? «Hva som i et land er sannhet, er i et annet løgn» skrev Ludvig Holberg. Sannheten er omskiftelig, vi strides om den i religion, i politikk, i historiefaget, i media og i rettssalen. Norsk Litteraturfestival stiller en rekke spørsmål: Hvordan skaper samtidslitteraturen nye og forsonende sannheter? Hvordan forholder forfattere seg til sannhet i aktuelle konfliktområder der forskjellige kulturer, religioner og språk møtes? Hvordan bevarer vi sannheten i oversatte verker? Vi har invitert forfattere som på vidt ulike måter berører temaet sannhet i sine forfatterskap. I en tilværelse som kan fremstå både ødslig og umenneskelig, hevder litteraturen sin rett til å åpne og å gi uttrykk til eksistensielle sannheter og å verne om individets integritet.

Velkommen til Norsk Litteraturfestival 2009!



Endre Ruset
Kunstnerisk rådgiver



Mari Kåsbøll Bjerke
Produksjonskoordinator



Widar Aspeli
Programansvarlig Pegasus



Randi Skeie
Festivalssjef

Frode Sannum – Rådsleder

Jesper Holte – Styreleder





Billetter:

Voksne kr: 250

Barn kr: 100

på Billettservice
og i døra

ÅPNINGSFORESTILLING

TIRSDAG 26. MAI KL 19.00 MAIHAUGSALEN

Vigdis Hjorth, kjent og elsket norsk forfatter, vil være kveldens vert. Vigdis Hjorth debuterte som barnebokforfatter i 1983, fikk Norsk Kulturråds Debutantpris, og siden Kritikerprisen og Cappelenprisen. Hennes siste bok er **Tredje person entall** fra 2008. På årets festival vil Vigdis Hjorth også presentere Bjørnsonforeleseren, den palestinske forfatteren Sahar Khalifeh.

Bestillingsverket til festivalen, «Sannhet», er komponert av Therese Birkelund. Teksten er skrevet av Ingvill Skjold Thorkildsen. Musikerne som er med er Silje Aker Johnsen, sopran, Andreas Ulvo, piano, Wendy Greenberg, perkusjon og Ida Hansen, fiolin. Komponisten sier dette om verket: «Det er ikke sannhet som står i fokus i mitt arbeid, men sannhetens slektning: fiksjon. Det du hører, ser, opplever her og nå – er det fiksjon eller sannhet? Det er opp til deg å definere hva du opplever. Da er det sannhet, din egen sannhet – eller din egen fiksjon...» En jingle fra verket framføres ved starten av mange av festivalens programposter. (Støttet av Norsk Kulturråd)

Er Norge egentlig en fredsnasjon? Er det norske selvbildet i det hele tatt sant? **Johan Galtung** er professor, samfunnsforsker og grunnlegger av TRANSCEND, nettverk for fredsforskning og fredsarbeid. Han har blitt beskrevet både som en sannsiger og løgner, av henholdsvis tilhengere og skarpe kritikere. I boken **Norge sett utenfra** fra 2008 skriver Galtung om Norges rolle i verden og norsk identitet, blant annet i lys av Sigrid Undset og Knut Hamsun. Med sannhet som utgangspunkt holder Johan Galtung årets åpningstale.

Mette Karlsen mottok Tarjei Vesaas debutantpris for romanen **Vindauga i matsalen vender mot fjorden**. Ho har sidan utgitt to romanar, sist historia om Tommine, journalisten som reiser rundt på oppdrag i og omkring regnfulle Bergen. Mette Karlsen er ein av Norges mest særeigne forfattarar, med språkleg spenst, varm humor og merkelege krumspring skildrar ho relasjonar, historier og landskap med fin originalitet. Til åpningsforestillinga tek Mette Karlsen utgangspunkt i sanninga.

Les Enfants Terribles, det engelske teaterkompaniet som har sin store forestilling i Maihaugsalen onsdag kveld 27. mai, viser utdrag av denne fantastiske, magiske, musiske, triste og morsomme forestillinge. Vi får sang, musikk, gjøgling, fysisk teater, figurspilling og fortelling – beskrevet som en mikstur hvor «Tim Burton møter Roald Dahl»!

Programleder: Vigdis Hjorth

Åpningstale: Johan Galtung

Bestillingsverk: Therese Birkelund

Regi: Fabelaktiv



Vigdis Hjorth



Therese Birkelund



Johan Galtung



Mette Karlsen



Les Enfants Terribles

LES ENFANTS TERRIBLES METTE KARLSEN **7 LINJER OM SANNHET** DOBLOUGPRISVINNERNE LESER
PRISUTDELING OG INNSLAG VED VINNER AV ECKBOS LEGATERS KULTURPRIS **OVERRASKELSER!**



**FORFATTER-
MØTER**
Kulturhuset
Banken

Onsdag 27. mai kl 15.00 David Wroblewski

David Wroblewski (USA. f. 1959) har vakt stor oppsikt med sin skjønnlitterære debut **Historien om Edgar Sawtelle**. Den over 500 sider lange historien handler om stumme Edgar Sawtelle som vokser opp på en gård i Wisconsin der familien har drevet med hundeoppdrett i to generasjoner. Romanen er en dramatisk fortelling om svik og om Edgars kamp for å finne ut hva som egentlig skjedde med hans egen far. Leserne vil også stifte bekjentskap med en helt spesiell type hunder! Romanen ble valgt til hovedbok i Oprah Winfreys bokklubb, og har solgt i over en million eksemplarer. Boken er allerede beskrevet som en moderne klassiker, ført i pennen av en mesterlig historieforteller. **Historien om Edgar Sawtelle** er oversatt til norsk av Kari og Kjell Risvik. Møt forfatteren i samtale med anmelder og forfatter Arnhold Skre.



David Wroblewski

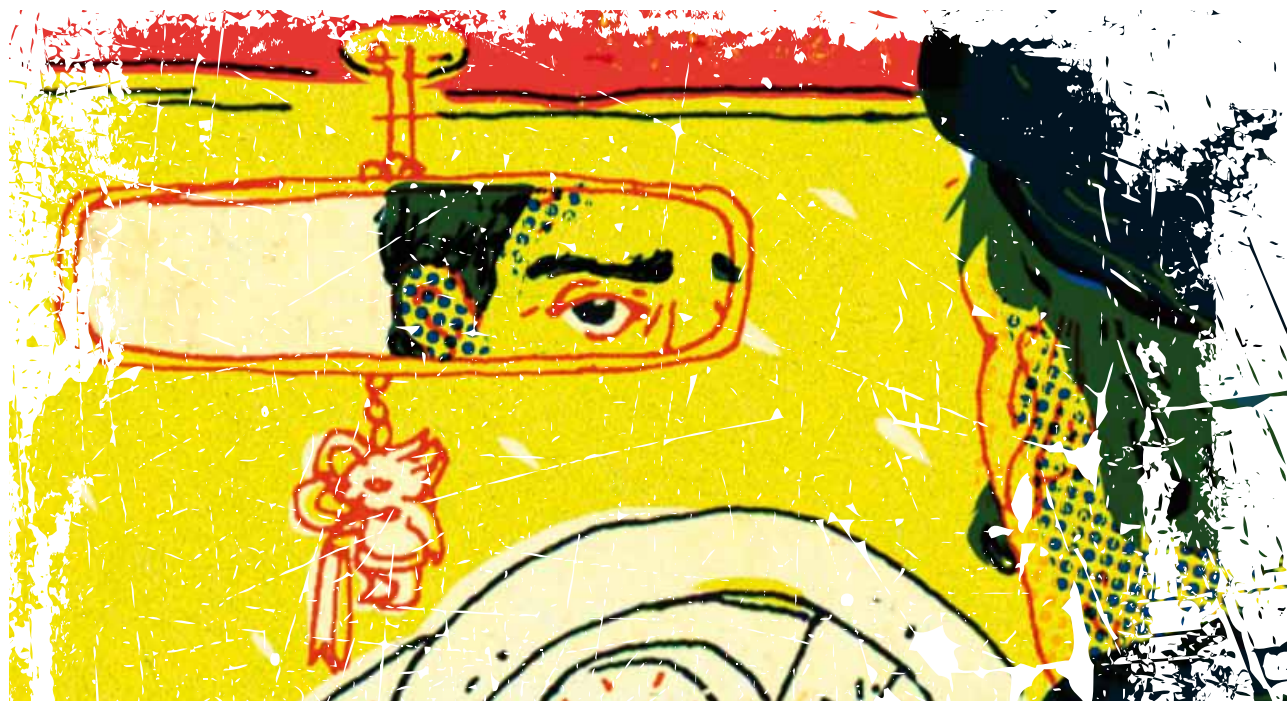
Torsdag 28. mai kl 15.00 Aravind Adiga

Aravind Adiga (India. f. 1974) er journalist og forfatter. For debutromanen **Hvit Tiger** mottok han den prestisjetunge Bookerprisen, som i tidligere år har tilfalt fremtredende forfattere som Margaret Atwood og Roddy Doyle. Bookerprisen regnes som den viktigste utmerkelsen i engelskspråklig skjønnlitteratur, og Adiga er en av kun fire debutanter som har mottatt prisen. **Hvit tiger** er beretningen om Balram Halwais eksepjonelle klassereise. Boken skildrer et India preget av enorme klasseskiller og omfattende korrupsjon. I år gir Adiga ut novellesamlingen **Between the Assassinations**. Møt forfatteren i samtale med journalist i Klassekampen Martin Grüner Larsen.



Aravind Adiga

Billetter begge arrangement kr 100



FORFATTER-
MØTER
Café Banken

Fredag 29. mai kl 15.00 Victoria Hislop

Victoria Hislop (England. f. 1959) har opplevd stor internasjonal suksess med boka **Øya**, som i Norge har fått en formidabel lezerskare med godt over hundre tusen solgte eksemplarer. Hovedpersonen Alexis reiser til Kreta og den lille fiskerlandsbyen Plaka for å finne ut av mørens hemmelige fortid. Her får den lille øya Spinalonga, en tidligere koloni for spedalske, en sentral rolle. For boka **Øya** ble Hislop kåret til årets nykommer under Galaxy British Book Awards i 2007. Hislops andre bok **Gjenkomsten** kommer i norsk oversettelse i vår. Møt forfatteren i samtale med anmelder og forfatter Arnhild Skre.



Victoria Hislop

Lørdag 30. mai kl 15.00 Sofi Oksanen

Sofi Oksanen (Finland. f. 1977) er med romanene **Stalins kyr** og **Renselse** blitt en av Finlands mest aktuelle forfattere. **Stalins kyr** er en beretning om tre generasjoner kvinner med estisk opphav, og deres kamp for selvstendighet. Det er også en fortelling om okkupasjon og overvåking, og hvordan en ung finsk kvinne med estisk mor så å si kroppsliggjør familiens historie ved utvikling av spiseforstyrrelse. For sin andre bok **Renselse** har Oksanen blitt tildelt de prestisjetunge Runebergprisen og Finlandiapiisen. Begge bøkene kommer i norsk oversettelse, først ute er **Stalins kyr**. Møt forfatteren i samtale med journalist i Klassekampen, Martin Grüner Larsen.



Sofi Oksanen

Billetter begge arrangement kr 100




**ÅRETS HOVED-
FØREDRAG**

 Lillehammer Kino
(sal 2)

Torsdag 28. mai kl 16.00 Årets hovedforedrag

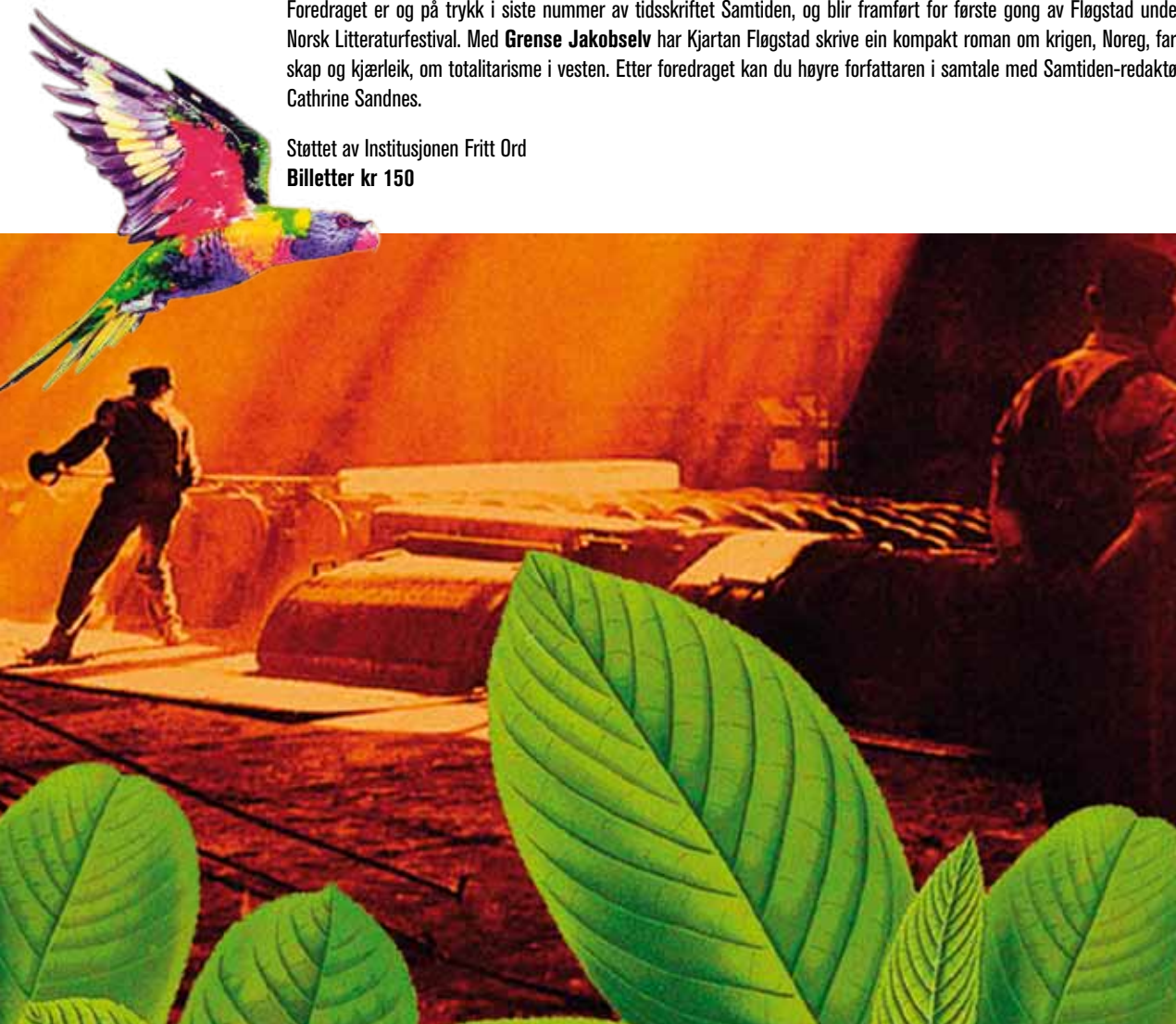
Kjartan Fløgstad. Parkens Grøde – Om lov og urett i krig og etterkrigstid

Vår oppfatning av sanninga handlar i stor grad om korleis historia er skrive. Kjartan Fløgstad publiserte i 2004 boka **Brennbart** der han tok til orde mot historikar Hans Fredrik Dahl sin påstand om sambandet mellom NS og nynorskrørsla. No er Fløgstad aktuell både med eit innlegg om lov og urett i krig og etterkrigstid, og romanen **Grense Jakobselv**. Foredraget er og på trykk i siste nummer av tidsskriftet Samtiden, og blir framført for første gong av Fløgstad under Norsk Litteraturfestival. Med **Grense Jakobselv** har Kjartan Fløgstad skrive ein kompakt roman om krigen, Noreg, far-skap og kjærleik, om totalitarisme i vesten. Etter foredraget kan du høyre forfattaren i samtale med Samtiden-redaktør Cathrine Sandnes.

Støttet av Institusjonen Fritt Ord

Billetter kr 150


Kjartan Fløgstad



«Han skulle vie sitt liv til å avdekke sannheten, selv når den var gjemt under tykke lag med dårskap, løgn, sjalusi, misforstått lojalitet og kameratskap.»
Helene Uri – Den Rettferdige

**BJØRNSEN-
FORELES-
NINGEN**
HIL

Torsdag 28. mai kl 10.00 Bjørnsonforelesningen 2009

Sannhet, undertrykkelse og ytringsfrihet

Sahar Khalifeh ga ut sin første novelle i 1974; **We are no longer slave girls for you**. Med **Wild Thorns** i 1975 ble hun kjent utenfor hjemlandet. **Arven** utgis våren 2009, som første norske oversettelse. Handlingen er lagt til 1990-tallet, i etterkant av Oslo-avtalen, og skildrer politiske forhold, familie og sosialt liv blant palestinere.

Khalifeh gir stemme til palestinske kvinner i bøkene sine og skildrer kvinnes betydning for samfunnsutviklingen. Hun beretter kritisk om palestinske myndigheter, deres feilgrep og begrensninger. I **A hot spring** fra 2002 tar hun spesielt opp hvordan den israelske okkupasjonen inviterer til vold, skaper bitterhet, nag og hat i den palestinske befolkningen. Khalifeh beskriver hvordan palestinske kvinner som har levd i andre land opplever det å vende tilbake til hjemlandet. Hun gir bilder av palestinsk motstandsbevegelse og fokuserer på kvinnes rolle i kampen for uavhengighet, feminisme, undertrykkelse, okkupasjon og enkeltmenneskenes situasjon. Khalifeh er en anerkjent, feministisk palestinsk forfatter. Bøkene hennes er oversatt til mange språk. Hun har fått mange priser for sitt forfatterskap og samfunnsengasjement. Sahar Khalifeh ble født i Nablus på nåværende Vestbredden i 1941, som den femte jenta i en palestinsk familie. Sahar tok opp igjen utdannelsen sin i 1972 etter at hun ble skilt og hadde fått 2 døtre. Hun har studert engelsk og amerikansk litteratur samt kvinnespørsmål i USA. I 1988 flyttet hun tilbake til Palestina. Hun startet Women's Affairs Centers i Nablus, Gaza og Amman og var redaktør i Women's Affairs Journal.

Program kl 10.00-12.00

Forfatter **Vigdis Hjorth** presenterer Sahar Khalifeh.

Sahar Khalifeh: Sannhet, undertrykkelse og ytringsfrihet.

Kunstneriske innslag ved blant andre **Camilla Granlien**.

Buss fra Nansenskolen via Skysstasjonen kl 09.30, retur kl 12.15. **Adgang og buss er gratis.**

Arrangeres i samarbeid med Høgskolen i Lillehammer, Nansenskolen og Maihaugen.



Sahar Khalifeh

Torsdag 28. mai kl 14.00-16.00 Felles samtale med Sahar Khalifeh

Vigdis Hjorth innleder til samtale med Sahar Khalifeh om undertrykkelse og frihet. Den anerkjente palestinske forfatteren Sahar Khalifeh er årets Bjørnsonforeleser. Her kan du møte henne og delta i samtalen!

Torsdag 28. mai kl 18.00 Hagefest for alle!

Litteratur, musikk, mat og vin i Nansenskolens vakre hage

Bli med på en riktig litterær hagefest! Vigdis Hjorth har ord for natten. Trio Fattal fremfører jødisk/arabisk musikk. Stand-up forfatterscene. Mat fra grill – vinsalg. (Hvis regn, innendørs program)

Arrangementet er i samarbeid med Nansenskolen og Norsk Forfattersentrum. **Billetter kr 100**

Ekstern arrangør



**Alle med festivalpass vil
under festivalen få MAKS RABATT
på ALLE bøker i butikk!**

libris
Storgata 82 | Strandtorget Kjøpesenter
www.libris.no



**LUNSJ I
PARKEN
SPESIAL**
Søndre Park

Søndag 31. mai kl 13.00 Faïza Guène leser i parken

Med romanen **Kiffe Kiffe i morgen** gjorde nitten år gamle Faïza Guène en oppsiktsvekkende skjønnlitterær debut i Frankrike. Hovedpersonen i romanen er den femten år gamle Doria som bor sammen med moren i en av de beryktede forstedene til Paris. Faren har reist tilbake til Algerie, og moren sitter for det meste inne i den lille leiligheten deres, etter å ha fått sparken fra hotellet der hun jobbet som stuepike. Doria gjør det ikke særlig skarpt på skolen, og møter folk med generell skepsis, men bak den harde fasaden skjuler det seg ei jente som gjerne vil gjøre godt. Faïza Guènes andre roman **Drømmer for gærninger** foreligger også på norsk. I likhet med **Kiffe Kiffe i morgen** møter vi en ung kvinnelig forteller med algerisk bakgrunn, tjuefire år gamle Ahlème. Til tross for de uforutsigbare levekår og den grå hverdagen som preger handlingen i bøkene, skildrer Faïza Guène sine karakterer med varme og empati, og med håp om at en forandring er mulig. Faïza Guènes bøker er oversatt til 25 språk, og hun har mottatt flere priser for sitt forfatterskap. Hennes siste bok, **Le gens du balto**, ble utgitt på fransk i fjor. Hør Faïza Guène lese i Søndre Park. Skuespiller Ingunn Øyen leser i norsk oversettelse.

Gratis inngang



Faïza Guène

**ETTER LUNSJ
SPESIAL**
Café Banken

Søndag 31. mai kl 14.00

Faïza Guène i samtale med Espen Løkeland-Stai i Café Banken

Billetter kr 100



Maihaugsalen

Torsdag 28. mai kl 19.00 Maihaugsalen
Ragnar Hovland møter Ola Kvernberg trio

Denne kvelden, med Maihaugsalen som staselig ramme, byr vi på Norges beste jazzfiolinist, en av våre mest folkekjære og prisbelønte forfattere og en viktig litterær prisutdeling.

OLA KVERNBERG TRIO, som består av **Ola Kvernberg**, fiolin, **Steinar Raknes**, kontrabass og **Erik Nylander**, trommer vil spille sine ferskeste låter. Trioen ga i vår ut CD'en Folk, og har fått svært gode kritikker.

Folk er en dobbel hyllest – til Ola Kvernbergs musikalske røtter og til hans største inspirasjonskilde; mennesker! Sjangere knyttes sammen, og vi får ta del i energien, nærheten og lekenheten til Ola Kvernberg og hans musikere.

Humor og stil er nøkkelord i **RAGNAR HOVLANDS** forfatterskap, om det er snakk om barnebøker, dikt, krim eller romanar. Han debuterte i 1979 og fekk gjennombrøtet med klassikeren Sveve over vatna tidleg på åttitallet, og han har gjeve ut ei av Noregs morsomaste diktsamlinger; Katten til Ivar Aasen møter hunden frå Baskerville. I høve 20 års jubileet for forfatterskapet ga Hovland ut mammutboka Åleine i Alpene, 20 nyskrevne bøker samla i ei bok, og for romanen Ei Vinterreise frå 2001 mottok han Kritikarprisen. Hovland skal lese frå romanen **Halve Sanninga**, ei historie i tre versjonar, fortalt av ein mann, ei kvinne og ein hund.



MELSOM-PRISEN er den største nynorske litteraturprisen og har blitt delt ut hvert år sidan 1924. Prisen skal gå til ein forfattar eller omsetjar som året før har gitt ut ei verdfull bok som «efter sitt innhold kan egne sig til folkelæsning og masseutbredelse». I år blir prisen for første gong delt ut under Norsk Litteraturfestival.

Støttet av Det Norske Samlaget
Billetter kr 200

Lørdag 30. mai kl 21.00
ULVER live i Maihaugsalen

ULVER, tidligere pionerer innen norsk black metal, nå levende legender innen mørk eksperimentell musikk, er i dag en av Norges største internasjonale artister. Mens bandet har forblitt noe av en uoppdaget skatt her hjemme, har en lang rekke sterke utgivelser, senest albumet *Shadows of the Sun* (2007), skaffet dem en unik status verden over. ULVER har fra sitt første album vært et rent studioband. Når de nå holder sin første konsert på 15 år, er det en historisk begivenhet.

En kunngjøring fra bandet: Last year Mr. Stig Sæterbakken approached us with an offer to play live at the Norwegian Festival of Literature, and after long consideration we have decided to accept the invitation. We go to the job with great humility and horror. Ulver, Oslo, February 11 2009.

MERK: Begrenset antall billetter. Ikke festivalpass.

Bestilling hos www.billettservice.no




TEGNESERIEN

 Lillehammer
Kunstmuseum


Sverre Malling (f. 1977) har på kort tid gjort seg bemerket som **en av Norges mest betydningsfulle tegnere**, og har gitt tegningen ny aktualitet i samtidskunsten. I forbindelse med Norsk Litteraturfestival, presenterer Malling nye og eldre verk i **Lillehammer Kunstmuseum**. Hovedvekten av arbeidene er i all hovedsak produsert under oppholdet i Jakob Weidemanns hjem Ringsveen på Lillehammer 2008–2009. Sverre Malling er utdannet ved Statens Kunstakademi, og er innkjøpt av blant annet Nasjonalgalleriet, Drammen Kunstmuseum, Nord Norsk Kunstmuseum og Norsk StatoilHydro.

Onsdag 27. mai kl 11.00 UTSTILLINGSÅPNING

På **åpningen** blir det musikalsk opptreden med **Phaedra**, et alternativt folkmusikk-band bestående av Ingvild Langård, Henrik Langård og Thora Dolven Balke. Konserten vil også inkludere en gjesteopptreden med «**Sauermugg**», aka Stig Sæterbakken. (I samarbeid med Lillehammer Kunstmuseum)

Torsdag 28. mai kl 11.00 Janteloven – en billedfortelling

Iben Sandemose gir oss en billedfortelling om sitt forfatterskap, hvor hun fletter inn eget liv og opplevelser – også sine besteforeldre og foreldres – med foto og tegninger. Hun vil vise hvor sterkt livet selv preger det hun gjør.

Historien handler også om kjærlighet, smerte, død, selvmord, sex og pur lykke!

Billetter kr 100

Fredag 29. mai kl 11.00 Illustrasjon – ikke for pyser

Norge er på verdenstoppen når det gjelder bokillustrasjoner.

Norsk Litteraturfestival ønsker derfor å sette fokus på dette temaet.

Illustratørene i **Grafill** har illustrert veggene i Paviljongen i Parken.

Nå møter vi **Randi Hobøl**, leder i Grafill, til et foredrag om illustrasjon.

Billetter kr 100

Lørdag 30. mai kl 11.00 En vandring i Sverre Mallings utstilling

Sverre Malling guider oss gjennom utstillingen sin.

Med kull og fargeblyanter har han skapt et egenartet billedunivers med hentydninger til klassisk figurasjon, botanikk, psykedelia og barnebokillustrasjon.

Billetter kr 100



KL 11
I PARKEN

Onsdag 27. mai kl 11.00 Søndre Park Årets Doblougprisvinnere leser!

Den høythengende Doblougprisen deles ut av Svenska Akademien. **Prisutdelingen skjer før åpningsforestillingen, tirsdag.** Blant tidligere prisvinnere er Kjartan Fløgstad, Dag Solstad, Lars Saabye Christensen, Tone Hødnebo, Trude Marstein, Hans Herbjørnsrud, Karin Gundersen, Hanne Bramness, Jan Jakob Tønseth, Arvid Torgeir Lie, Merethe Lindstrøm og Ragnar Hovland.



Torsdag 28. mai kl 11.00 Søndre Park Debutantene kommer!

Møt fire av fjorårets debutanter: **Lars Petter Sveen**, mottaker av Tarjei Vesaas debutantpris, leser fra novellesamlingen *Køye* fra Fræna, **Tania Michelet** leser fra romanen *Afrika er ikke for alle*, **Jan Roar Leikvoll** leser fra romanen *Eit vintereventyr* og **Tarald Stein** leser dikt fra samlingen *Framandkar*.

Programleder: Wenche-Britt Hagabakken



Lars Petter Sveen

Fredag 29. mai kl 11.00 Om ytringsfrihet og eksil

Filmskaper **Prudence Uriri** fra Zimbabwe har måttet gå i eksil på grunn av sitt engasjement om å få fram sannheten om Zimbabwe under Robert Mugabes regjeringstid. Hun er nå bosatt som en del av fribyforfatterordningen her på Lillehammer. Møt henne i samtale med **Helge Rønning**, professor ved institutt for medier og kommunikasjon ved UiO. Han har Zimbabwe som et av sine spesialfelt.



Helge Rønning

Lørdag 30. mai kl 11.00 Fra «Fangliner» av Kjartan Fløgstad

Ingunn Øyen leser.

Gratis inngang

blåmann
RESTAURANT & BAR

Litteraturhuset

Nysgjerrig på høstens nye bøker?
Snikkikk på Litteraturhuset
hver uke hele sommeren
www.litteraturhuset.no/sommer

TORS DAG 4. JUNI KL. 19.00 • 80,-
Claudio Magris

TORS DAG 11. JUNI KL. 19.00 • 80,-
Uriks på Litteraturhuset: Kongo
Reiseskildrer Lieve Joris i samtale
med Bjørn Hansen


**OVERSETTER-
TIMEN**

Søndre Park

«Også for dette fikk jeg feil, skjønt det er den soleklarest
sannhet i vår historie, i vår nye historie»
Knut Hamsun – Paa gjengrodde stier (1949)

Onsdag 27. mai kl 12.00 Ragnar Hovland: La oss skremme ungane skikkeleg!

Med utgangspunkt i omsetjingane av Roald Dahls **Georgs magiske medisiner** og **Charlie og sjokoladefabrikken** snakkar Ragnar Hovland om kva ungar toler av «sanning». Er det noko ein ikkje skal snakke om?



Ragnar Hovland

Torsdag 28. mai kl 12.00 Tom Lotherington: Plikt og magesjau på Østfronten

Tom Lotherington forteller om sin oversettelse av Jonathan Littells **De velvillige** og spør hvordan sannheten behandles i en oppdiktet SS-offisers memoarer. Kan vi stole på en incestuøs forteller med kronisk diaré som deltar i folkemord? Kan en ung, amerikansk forfatter skrive sant om andre verdenskrig?



Tom Lotherington

Fredag 29. mai kl 12.00 Prisutdelinger

Utdeling av Bokklubbens oversetterstipend og oversetterpris, etterfulgt av prisvinnerens tale.

Lørdag 30. mai kl 12.00 Beate Vibe: Selviakttagelsens sannhet

Beate Vibe ser på hvordan Michel de Montaigne bruker sine **Essays** som et erkjennelsesredskap i en utrettelig søken etter noe sant i tilværelsens forvirrende mangfold og etter nye innfallsvinkler til sikker viten om mennesket.



Beate Vibe

Søndag 31. mai kl 12.00 Linda Kjosaa: Lyset bak sløret

Arabisk-oversetter Linda Kjosaa drøfter ulike tolkninger av den ultimate sannhet i islamsk idéhistorie gjennom et raskt glimt inn i Ibn Arabis og Ibn Taymiyyas motsetningsfylte verden, hvor sannheten som begrep svever mellom det håndfaste og det uforklarlige.



Linda Kjosaa



**Hyggelig pub
med god musikk
og
god stemning!**

Åpent hver dag fra 11.00 - 03.00

Lillehammer Storgaten 95



nytid

2 mnd kr 99

Send sms med **NT** til **2007**,
ring **22 310 480**,
eller send en e-post til **abo@nytid.no**

Ny Tid er Norges eneste avis i magasinformat og har det internasjonale magasinets kvaliteter. Med skjerpet blikk på nyheter, kultur, politikk, debatt, analyse og miljø gir vi deg litt ekstra tyngde.

Torsdag 28. mai kl 12.00

MORTEN JOSTAD og En vandring på gjengrodd stier

Morten Jostad, forfatter og skuespiller fra Lillehammer. Hans mangeårige virke spenner vidt, fra oversettelser og skjønnlitterære bidrag til formidling av tekster – gjerne i form av et enmannsteater av en helt spesiell karakter. **Er det en stjerne som kalles Mira?** – har han kalt den forestillingen, som tar oss med inn i Knut Hamsuns prosakunst ved livsveiens slutt. En 40 minutters vandring på gjengrodd stier. En litterær ballast å ta med seg inn i ettermiddagens program i Tinghuset.



Knut Hamsun

Fredag 29. mai kl 12.00

INEKE BRINKMAN og ARNHILD VIK Uten fanfarer og fioliner

Ineke Brinkman, nederlandsk skuespiller med teaterbakgrunn fra hjemlandet og med en allsidig scenekunstkarriere også fra Norge. Arnhild Vik, klassisk pianist med utdanning fra Norges Musikkhøgskole og fra studier i London. Hun har undervist, holdt konserter og har hatt engasjement ved flere Osloveatre og Det hemmelige teater i Gausdal. Her framfører de en litterær musikals cabaret. Den følger på en måte et livsløp, forteller de. Gjennomgangstemaet er å se sannheten i øynene på forskjellig tidspunkt i livet. Tittelen antyder samtidig den enkle litterære cabaretformen med kun pianoakkompagnement. Cabareten kommer på cd denne våren.



Ineke Brinkman

Lørdag 30. mai kl 12.00

CAMILLA GRANLIEN og Ottadalsdikterne

Camilla Granlien, utdannet i tradisjonskunst – med fordypning i sangtradisjonen fra Gudbrandsdalen. Hun er oppvokst på Hamar og bor i dag på Lillehammer. Camilla er en av Norges beste folkesangere, med Landskappleikseire de tre siste årene – og med opptredener her i landet og utenlands. Hun er soloutøver, og også aktiv med grupper som Skrekk, Camilla Granlien Band og To cast a shadow. Hun har jobbet som skuespiller og sanger, blant annet i Peer Gynt – Verdensborger av gemytt og Peer Gynt-forestillingen som ble satt opp ved Delacorte theater i New York i 2006.

Konserten vil bli en presentasjon av tekster skrevet av ulike Ottadalsdiktere med hovedvekt på **Olav Aukrust** og **Tor Jonsson**. Det vil og bli presentert en og annen ballade og skillingsviser fra det rikholdige sangrepertoaret i Gudbrandsdalen.



Arnhild Vik



Camilla Granlien

Billetter alle arrangement kr 150



Hamsun 2009 Lom/Vågå 1. - 7. august

- Teater
- Seminar
- Konsertar
- Vandring
- Bussturar
- Jubileumsmiddag
- Festkveld
- Utstillinger
- Og meir til...

Meir informasjon: www.hamsun.no



LUNSJ
I PARKEN
Søndre Park

ETTER LUNSJ
Café Banken

«Poesi som noget sandt. En særlig omgang med sandheden, poesi som noget
nødvendig, et virvar af tyngde og fortrængning, jeg tygger mig igennem imens jeg
husker at gemme en smule til nissen.»
Lone Hørslev – Jeg ved ikke om den slags tanker er normale

Onsdag 27. mai kl 13.00 Brit Bildøen leser i parken

Brit Bildøen debuterte som lyriker med diktsamlinga **Bilde av menn** i 1991, men det er som prosaist ho sakte men sikkert har befestet sin posisjon i norsk samtidslitteratur. Allikevel er dei poetiske elementa i romanane hennar sterkt til stades. Ein annan impuls i Bildøens bøker er den definerte topografien. Kvar roman spring ut frå ein plass, det kan være øya, byen eller fjorden som i romanen **Mitt milde vesen**. Her skriv Bildøen om Johanne og tilhøvet ho har til mora, om Johanne sitt forsøk på å finne sanninga om mor si, og om faren som forsvann sporlaust. Bildøen har sjølv framheva verdien av å ha gode førebilete. Fleire av dei har ho skrivne om i essaysamlinga **Litterær salong**.

Gratis

Onsdag 27. mai kl 14.00 Brit Bildøen i samtale med Endre Ruset i Café Banken

Billetter kr 100

Torsdag 28. mai kl 13.00 Helene Uri leser i parken

Helene Uri har siden debuten i 2001 vært en produktiv forfatter med kritikerroste bøker innenfor flere sjangre. Gjennombruddet kom med boken **De beste blant oss** (2006), en roman der handlingen er lagt til universitetsmiljøet på Blindern. Vårens roman **Den rettferdige** problematiserer spørsmålet om skyld og vårt grunnlag for å dømme andre mennesker. Den pensjonerte dommeren Edvard Frisbakke får et annet menneske dømt, men har han egentlig rett? Helene Uri har også publisert barnebøker og fagbøker. For **Den store faktaboka om språk** mottok hun Kulturdepartementets fagbokpris.

Gratis

Torsdag 28. mai kl 14.00 Helene Uri i samtale med Arnhild Skre i Café Banken

Billetter kr 100



Brit Bildøen



Helene Uri

CAFE
banken
Restaurant-Catering

Restauranten i Kulturhuset Banken

LUNSJ og A LA CARTE
alle rettigheter

Kirkegaten 41, Lillehammer
tel: 61 25 00 30
www.cafebanken.no



samtiden

Tidsskrift for politikk, litteratur og samfunns spørsmål

TILBUD TIL NYE LESERE:
TEGN ABONNEMENT, FÅ ET NUMMER GRATIS



abonnement@samtiden.no
eller 22 400 400
Student/Elev 345,-
Privat 399,-
Institusjon 435,-

www.samtiden.no
Redaktør: Cathrine Sandnes

Aschehoug

«En kjensgjerning om India er at man kan ta nesten hva som helst man hører statsministeren si om landet og snu det på hodet, og så har man sannheten om det»
Aravind Adiga – Hvit Tiger

LUNSJ
I PARKEN
Søndre Park

ETTER LUNSJ
Café Banken

Fredag 29. mai kl 13.00 Per Petterson leser i parken

Per Petterson debuterte som novelleforfatter i 1987 og har oppnådd stor internasjonal suksess med romanen **Ut og stjele hester** som ble tildelt IMPAC Dublin Literary Award, en av verdens mest prestisjetunge priser for skjønnlitteratur. I fjor kom hans sjette roman, **Jeg forbanner tidens elv**, som han mottok Brageprisen, Kritikerprisen og Nordisk Råds Litteraturpris for. Petterson er en mester i å beskrive såre tema som ensomhet, hjelpeløshet og sorg i et usentimentalt og stilfullt språk. **Gratis**



Per Petterson

Fredag 29. mai kl 14.00 Vinner av Nordisk Råds Litteraturpris 2009

Per Petterson ble tildelt Nordisk Råds Litteraturpris for romanen **Jeg forbanner tidens elv**. Vi møter han i samtale med Endre Ruset i Café Banken.

Billetter kr 100

Lørdag 30. mai kl 13.00 Ingvar Ambjørnsen leser i parken

Ingvar Ambjørnsens debuterte som forfatter i 1981 og selv om han er mest kjent som romanforfatter har Ambjørnsen også utgitt barnebøker, noveller og artikkelsamlinger. Romanen **Hvite Niggere** er en av 80-tallets absolutte klassikere, og i bøkene om **Elling** skriver Ambjørnsen mesterlig om outsideren som prøver som best han kan å møte livets mange utfordringer. Flere av Ambjørnsens bøker er blitt filmatisert, senest **Den siste revejakta**. Han har også utgitt de populære ungdomsbøkene om **Pelle og Proffen**. **Gratis**



Ingvar Ambjørnsen

Lørdag 30. mai kl 14.00

Ingvar Ambjørnsen i samtale med Fredrik Wandrup i Café Banken

Billetter kr 100



Norges største regnskaps- og økonomigruppe

Elveg. 19, 2609 Lillehammer • Tlf: 61 24 81 60 • www.visma.no

Bokvennen litterært magasin

Tegn et abonnement og bli en bokvenn du også! www.bokvennen.no





LANGLESNING
Tinghuset

«I lang tid hadde han slingret mellom den ene sannheten og den andre. Ikke noe hadde virket sikkert, ikke noe hadde vært slik at det kunne vites med sikkerhet.»
David Wroblewski – Historien om Edgar Sawtelle

Onsdag 27. mai, torsdag 28. mai og fredag 29. mai kl 13.00 i Tinghuset

Langlesning. Frihetens øyeblikk av Jens Børneboe.

Jens Børneboes **Frihetens Øyeblikk** er første bok i trilogien **Bestialitetens historie**. Bokas forteller er den norske navnløse rettstjeneren som arbeider i den lille byen Heiligenberg. Den respektere dommeren i byen gjemmer pornografiske bilder i rettsprotokollen og feller grusomme dommer over de tiltalte, uten å vie sakene deres særlig oppmerksomhet. Fortelleren skildrer et lite samfunn som bak fasaden viser seg å være både korrupt og umoralsk. Han stiller spørsmål om frihet, sannhet og ondskap gjennom vår moderne historie, spørsmål som er like aktuelle i dag som da boken ble skrevet. **Frihetens Øyeblikk** er en bok som avdekker grusomme og ubehagelige sannheter om vår sivilisasjon og søker dypt inn i ondskapens problem, satt i system hos menneskeslekten, som av fortelleren blir kalt de små bjørnene.

Ingrid Bolsø Berdal er en av Norges mest kritikerroste yngre skuespillere innen film og teater. Hun leser høyt fra **Frihetens Øyeblikk**.

Gratis inngang

SUPPE FOR EN SANNHET!

Fortell en sannhet og få en kopp med suppe!
Skriv det ned på en lapp slik:

Ta lappen med til **OLIVEN** i Storgata.
Som takk får du en kopp med god suppe!



Jens Børneboe



Ingrid Bolsø Berdal



«Vagant är Nordens kanske väsentligaste litteraturtidsskrift.»

JOAR TIBERG, *Aftonbladet*

«Jeg mener, vi har simpelthen ikke noget i Danmark, der matcher Vagant.»

TUE ANDERSEN NEXØ, *Information*



Barnas Bokby midt i Lilleputthammer

for leselyst og bokglede!

- 12 000 bøker - fra Smilie til Postmann Pat!

Onsdag 27. mai kl 14.00 Ole Robert Sunde – om Montaignes stil

Hva skjer når vi velger en stil? Hva slags sannhet lytter vi da etter? Velger vi selv fra et antall tilrådelige stiler, eller er det samtiden som velger for oss? Michel De Montaignes (1533 – 1592) essays foreligger nå i ny norsk komplett oversettelse av Beate Vibe. Montaignes har selv opphavet til essayet, og innførte en unik stil som i dag er en sentral litterær sjanger. Ole Robert Sundes forfatterskap har blitt møtt av både hoderystende og fascinerte lesere og kritikere i Norden. Sunde regnes i dag som en av våre mest særegne forfattere innen roman og essaysjangeren. Hør Sunde snakke om Montaigne i Opplysningstid.



Ole Robert Sunde

Torsdag 28. mai kl 14.00 Lars Fr. H. Svendsen – om sannhetens rolle

Det finnes en myriade av filosofiske teorier, utviklet over flere tusen år, som forsøker å forklare hva sannhet er, men det er lite som taler for at vi er kommet stort nærmere et svar. Vi trenger kanskje ikke en teori om hva sannhet er. I stedet bør vi stille spørsmål om hvilken rolle sannheten spiller i livene våre og hvordan vi er forpliktet av den. I ethvert samfunn som skal være oppriktig sannhetssøkende, må ytringsfriheten fastholdes som en grunnpilar. Lars Fr. H. Svendsen er filosof og har blant annet gitt ut bøkene **Kjedsomhetens filosofi** og **Ondskapens filosofi**. I 2007 kom boken **Frykt**. Svendsen snakker om sannhetens rolle i Opplysningstid.



Lars Fr. H. Svendsen

Fredag 29. mai kl 14.00 Thea Selliaas Thorsen – om Sapfo og Alkaios

Thea Selliaas Thorsen er latindoktor med Ovid som spesialfelt, hun har gjendiktet Ovid til norsk, blant annet med *Ars Amandi* – Kunsten å elske, og *Amores* – kjærlighetseventyr. Hun har bidratt til latinlære i P2s latinskolen, og skrevet om antikke diktere i Morgenbladet. I Opplysningstid vil hun forsøke å kutte gjennom Sapfo og Alkaios legendariske Nachleben og fokusere på temaene kjønn og sannhet i deres egne fragmenter. Begge diktere levde på den greske øya Lesbos og var virksomme samtidig i det 7. årh. før Kristus. Hør Selliaas Thorsen snakke om Sapfo og Alkaios i Opplysningstid.



Thea Selliaas Thorsen

Lørdag 30. mai kl 14.00 Cornelius Jakhelln – om Ulver

Bandet **Ulver** holder sin første konsert på 15 år, lørdag 30. mai under Norsk Litteraturfestival. Ulver er tidligere pionerer innen norsk black metal, nå levende legender innen mørk eksperimentell musikk. Cornelius Jakhelln, eller Cornelius von Jackhelln, er forfatter og musiker. Han spiller i bandene Solefald, Sturmgeist og G.U.T. Jakhelln har utgitt diktetralogien *Quadra Natura*, og vant den store nordiske romankonkurransen i 2007 med romanen *Gudenes fall*. Cornelius Jakhelln gjør et dykk i Ulvers musikk og tekster i Opplysningstid. Jakhelln holder innlegget på engelsk.



Cornelius Jakhelln

Støttet av Institusjonen Fritt Ord
Billetter alle arrangement kr 100



“Forventning”
av Jannecke Lønne Christiansen
28,29.mai (12-15) og 30.mai (12-15).

KIO Produksjonshallen,
Fabrikken, Løkkegata 9, Lillehammer.
Utstillingen er støttet av Norsk
Kulturråd og Oppland Fylkeskommune

DEBATTER

Lillehammer
Kunstmuseum

«Låta «Barnslig» er sannheten, det er Equizez. Jeg bor hjemme hos mora mi, røyker shit hver dag og blir jagd rundt i huset mitt. Det er det den handler om, vi forteller om livet vårt. Vi later ikke som, du kan spørre mora mi!»
Øyvind Holen – Hiphop-hoder – Fra Beat Street til bygde-rap

Onsdag 27. mai kl 15.00 Sannheten om Midtøsten

Hvordan snakker vi om Israel og Palestina i Norge? Hvilke sannheter forholder vi oss til i diskusjonen? Hvem stoler vi på? Dagblad-debatten på Litteraturfestivalen tar for seg den vanskeligste konflikten i verden, for å grave fram flere spørsmål under fastlåste sannheter.

I panelet blant andre: **Morten Strøksnes** – idéhistoriker og forfatter, **Mads Gilbert** – lege og **Bjørn Gabrielsen** – forfatter og kritiker. Ordstyrer **Marte Michelet**.

Arrangeres i samarbeid med Dagbladet



Mads Gilbert

Torsdag 28. mai kl 15.00 Tabutemaer i Norge

Finnes det temaer som det fortsatt er tabu eller svært vanskelig å diskutere i Norge? Hvilke er de i så fall? Og hvorfor er de vanskelige å drøfte fritt i norske offentligheter? Aftenpostens kultur- og debattredaktør **Knut Olav Åmås** holder et foredrag om temaet. Deretter blir det åpen diskusjon. Åmås fikk i 2007 Den store journalistprisen for å ha brakt inn nye ansikter og nye temaer i offentlig ordsifte i Norge.

Arrangeres i samarbeid med Aftenposten



Knut Olav Åmås

Fredag 29. mai kl 15.00 Prosa-samtalen

Hvordan formidles personlige sannheter om sykdom, smerte og sorg i dagens sakprosa? Hva ønsker forfattere som skriver om egne livskriser å formidle? «Vitnesbyrdlitteraturen» er en stor sakprosasjanger, men anmeldes sjelden. Hvorfor er det slik? Prosa – Norges største litteraturtidsskrift – inviterer til samtale mellom bl.a. **Ingar Sletten Kolloen** – forfatter av bl.a. Snåsamannen, **Kari J. Spjeldnæs** – forlagsdirektør i Aschehoug, **Drude von der Fehr** – professor og forfatter med bokessay i Prosa om samtalen tema. Ordstyrer: **Karianne Bjellås Gilje**, redaktør i Prosa.

Arrangeres i samarbeid med Prosa



Lørdag 30. mai kl 15.00 Det norske essayet i sannhetens tjeneste

Litteraturtidsskriftet Vinduet lanserte nylig et nummer med fokus på det norske essayet. Nummeret inneholder tekster om og av en rekke norske essayister, hvor enkelte problemstillinger innen sjangeren blir diskutert. I den anledning holder tidsskriftet et essayseminar under Litteraturfestivalen, der det norske essayet på 00- tallet drøftes og settes under debatt. I panelet: **Gisle Selnes** – essayist, og professor i allmennlitteraturvitenskap på Universitetet i Bergen, **Eldrid Lunden** – lyriker, essayist og professor i skrivekunst, **Arve Kleiva** – forfatter og essayist. Programleder er **Mazdak Shafieian** fra Vinduet.

Arrangeres i samarbeid med Vinduet



Mazdak Shafieian

Søndag 31. mai kl 15.00 Virkelighetsbilder

Hva tror vi på? 2009 markerer 200 år siden Charles Darwins fødsel. Evolusjonsteorien forandret vår oppfatning av verden, men troen lever videre, det samme gjør de dogmatiske sannhetene. Noen ser sannhet i bønn og helbredelse, andre fornektet det religiøse på grunnlag av mangelen på empiriske bevis. Kampen om sannheten i religioner og hos ikke-troende kan føre til alvorlige konflikter, men først og fremst handler det om hvordan vi på forskjellige måter ser verden. Vi inviterer til debatt om tro og overtro, om sannhet og dogmatikk. Panel: TBA.

Billetter alle arrangement kr 100



**SKANDI-
NAVISKE
MØTER**
Galleri Zink

Onsdag 27. mai kl 16.00 Biografi og fiksjon

En samtale mellom **Nikolai Frobenius** og **Arne Sundelin**

Nikolai Frobenius har mottatt både P2-lytternes romanpris og Ungdommens kritikerpris for romanen **Jeg skal viser dere frykten**. Boken er basert på virkelige hendelser, men samtidig er det en fiktiv skildring om forholdet mellom skrekkforfatteren Edgar Allan Poe og kritikeren Rufus Griswold. Arne Sundelin (Sverige) krysser i romanen **Bergsundsstrand 23** to historier om eksil. Den ene tilhører den verdenskjente poeten og nobelprisvinneren Nelly Sachs, den andre en ung gutt som bor i samme leilighet 30 år senere.



Nikolai Frobenius

Fredag 29. mai kl 16.00 Mjuk pønk

En samtale mellom **Lone Hørslev** og **Mette Karlsvik**

Lone Hørslev (Danmark) har skrevet romanene **Fjerne galakser er kedelige** og **Naturlige fjender**. I den sistnevnte romanen omtales den avdøde hovedpersonen Anker i en rekke monologer fra en liten by i Sør-Jylland, der frustrasjoner, troløshet, dumhet og angst kommer til overflaten. Boken er intens skildring fra provinsen, både sårt, snedig og humoristisk skrevet. Mette Karlsvik mottok Tarjei Vesaas debutantpris for debutromanen **Vindauga i matsalen vender mot fjorden**. Med sine tre bøker har hun utviklet en helt særegen fortellermåte der tema som ensomhet, vennskap og fascinasjonen for det rare i det hverdagslige står i sentrum.



Mette Karlsvik

Programleder: **Magnhild Bruheim**

**NORDISK
TOPPMØTE**
Galleri Zink

Søndag 31. mai kl 16.00 Nordisk Toppmøte

Sofi Oksanen (Finland)

Sofi Oksanen er i ferd med å få et stort litterært gjennombrudd med romanene **Stalins Kyr** og **Renselse**. For **Renselse** har hun mottatt den prestisjetunge Runebergprisen og Finlandiapiisen. **Stalins Kyr**, som nå er kommet i norsk oversettelse, er en storslått og mørk historie om tre generasjoner kvinner, om selvstendighet, opphav og ensomhet.



Niels Fredrik Dahl

Gyrðir Elíasson (Island)

Poet, romanforfatter og novellist Gyrðir Elíasson er en av Islands best bevarte litterære skatter. Han er to ganger nominert til Nordisk Råds Litteraturpris, sist i 2002 for novellesamlingen **Gula húsið**. Elíasson har også oversatt en rekke bøker til islandsk, blant annet av Richard Brautigan og Isaac Singer.

Niels Fredrik Dahl (Norge)

Niels Fredrik Dahl har med sine diktsamlinger, romaner og dramatikk vist at han er en av våre ypperste forfattere innenfor en rekke sjangrer. Dahls nye roman **Herre** tar utgangspunkt i Bernhard Herres ulykkelige forelskelse i Camilla Wergeland, og hans skjebne som budbringer i den forbudte romansen mellom Camilla og J.S. Welhaven.

Forfatterne leser på originalspråket. Oversettelse på skjerm. Programleder: Oscar Rossi (Finland)

Billetter alle arrangement kr 100

«I Telemark kjente han seg hensatt til et tideverv av religiøs tvil og tro, av fanatisme og pest, og en irrasjonell frykt for å bli straffet dersom han skrev noe som ikke var sant, eller noe som var «ondt», derfor løftet han ikke pennen de månedene han tilbrakte der.» Hans Petter Blad – Det oseaniske

Onsdag 27. mai kl 17.00 Kampen om sannhetene

Kulturradikalismen var en avgjørende kulturell impuls i både Danmark og Norge gjennom store deler av 1900-tallet: I Norge som radikal litterær og politisk bevegelse, i Danmark etter hvert som statens offisielle kulturpolitikk. Begge lands kulturradikale tradisjoner opplevde et backlash på 90-tallet; for Danmarks vedkommende i form av Dansk Folkepartis angrep på «smagsdommerne» og nedbyggingen av troen på kunstens folkeopplysende, frigjørende misjon, for Norges del i form av en verdikonservativ nyorientering blant mange toneangivende yngre forfattere.

I denne debatten vil de to nabolandenes parallelle, men likevel ulike kulturradikale tradisjoner belyses i deres vekst og fall – og fremtidige muligheter.

Deltakere: **Rune Lykkeberg** (Danmark), redaksjonssjef for helgebilag og kultur i Informationen og forfatter av boka Kampen om sandhedene. **Eivind Tjønneland**, professor ved institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studier i Bergen og forfatter av artikkelen Kulturradikalismens fjerde fase. **Lilian Munk Rösing** (Danmark), kritiker og forfatter av blant andre bøkene Kønnets Katekismus og Autoritetens genkomst.

Arrangeres i samarbeid med **Vagant**



Rune Lykkeberg



Cato Schiøtz

Torsdag 28. mai kl 17.00 Hamsun i tre versjoner

«St. Hans 1948. I dag har Høiesteret dømt, og jeg ender min skrivning.» Slik avslutter Knut Hamsun **Paa gjengrodde stier** i en alder av 90 år. Boken er både et personlig tilbakeblikk og beretning om Hamsuns turbulente rolle i offentligheten under og etter 2. verdenskrig. Landsvikoppgjøret rundt Hamsun er en av Norges mest omtalte saker, og Paa gjengrodde stier en klassiker fra en av våre største forfattere. Boken har blitt stående som en biografisk fortelling, men også et litterært verk som har tålt tidens tann. Særlig tre bøker fra perioden viser Hamsun fra tre forskjellige perspektiv: Gabriel Langfeldts rettspsykiatriske erklæring, Sigrd Strays bok Min klient Knut Hamsun og ikke minst Hamsuns egen beretning. Hvor problematisk var den psykiatriske og rettslige prosessen til et nøkkelverk av Hamsun, og hvordan leser vi den litterære epilogen til et av de mest omtalte rettsoppgjørene i norsk etterkrigshistorie, den dag i dag?

Foreløpig panel: **Terje Øiesvold** – psykiater, klinikkssjef ved Salten psykiatriske senter og **Cato Schiøtz** – advokat og forfatter av boken Høiesterett og Knut Hamsun (2004) sammen med Anine Kierulf.



Joakim Hammerlin

Fredag 29. mai kl 17.00 Terrortraumet

«Den som kontrollerer frykten i et samfunn, kontrollerer også dette samfunnet», skriver Lars Fr. H. Svendsen i boken Frykt. Frykt kan være gunstig måte å politisk manipulere store deler av befolkningen på, vi kjenner scenarioet igjen fra science-fiction filmer og bøker, men også fra virkeligheten, blant annet den omstridte Patriot Act, vedtatt i U.S.A etter terrorangrepene i 2001. Hvordan kan frykten for terror være med på å svekke beskyttelsen for privatlivene våre her hjemme i Norge? I boken **Terrorindustrien** spør filosof Joakim Hammerlin: Har frykten for terrorisme blitt et større politisk problem enn terrorisme i seg selv? Denne debatten vil forsøke å belyse de problematiske sidene ved terrorbegrepet, og den vanskelige balansen mellom vårt behov for beskyttelse og trygghet, og vårt krav på rettsikkerhet.

I panelet: **Joakim Hammerlin**, filosof og forfatter av boka Terrorindustrien, **Laila Bokhari**, forsker ved NUPI, **Thomas Mathiesen**, rettsosolog og fagbokforfatter, **Guro Slettemark**, seniorrådgiver i Datatilsynet, **Cecilie Hellestveit**, stipendiat ved Norsk senter for menneskerettigheter, UiO.



Laila Bokhari

Billetter alle arrangement kr 100

Pegasus er Norsk Litteraturfestival's tilbud til barn og unge. Programmet skal aktivere gjennom skoleåret og kulminere under festivalen. Pegasus tilbyr kurs og verksteder, konkurranser og aktiviteter, konserter, forestillinger og forfattermøter. Alle tilbud til barn og unge er gratis.

ENDRE LUND ERIKSEN vant UPrisen for romanen «Pitbull-Terje blir ond» under festivalen i 2008. Endre blir derfor sentral i programmet i 2009. Han kommer til Lillehammer med kjente bøker, og med ferske fortellinger!

Bøkene om Pitbull-Terje er morsomme. Det er mye å le av. Men det er hele tiden et underliggende alvor. «Det er bra at det finnes forfattere som tør å trekke frem det ubehagelige, som tør å skape konflikter som kanskje aldri blir løst, og som stiller spørsmål det nesten er umulig å svare på», er det sagt om Endre Lund Eriksen. Alt som skjer i disse bøkene kan faktisk skje i virkeligheten. Sånn sett er det sant!



Onsdag 27. mai kl 17.00 Lillehammer Bibliotek

En slags orden i det kaos livet er

Endre Lund Eriksen i samtale med Jon Ewo

Jeg opplever øyeblikk av lykke når jeg skriver. Det kan være så enkelt som at jeg gleder meg over en god setning. Eller at jeg lager karakterer det er artig å være sammen med, som tør ting jeg ikke ville tort. Og det er herlig å lage universer der jeg bestemmer alt. Lage en slags orden i det kaos livet er. La de gode vinne over de slemme, la de gode erobre de flotteste jentene.

Endre Lund Eriksen

MØT OGSÅ ENDRE LUND ERIKSEN PÅ ÅRETS FESTIVAL:

Onsdag 27. mai kl 12.00 Plan B

Pitbull-Terje og Skammaren

Et møte og en samtale mellom den danske forfatteren **Lene Kaaberbøl** og UPrisvinner **Endre Lund Eriksen**.

Torsdag 28. mai kl 10.00 Lillehammer Kino

Førstemann som pissa på månen

Om hva som egentlig skjedde under månelandingen i 1969.

Torsdag 28. mai kl 13.00 Kulturhuset Banken

U

Arrangement for ungdomsskolene med kåring av UPris-vinner 2009.

Fredag 29. mai kl 10.00 Bingo'n

En terrorist i senga

Om Adrian og en mulig terrorist som flytter inn.

Fredag 29. mai kl 17.00 Søndre Park

Ferksvare

Ungdomsbokforfattere leser.

Lørdag 30. mai kl 18.00 Bingo'n

Stereo

Utfyllende informasjon om Endre Lund Eriksen på **www.litteraturfestival.no**





SANNHET
26.-31. MAI 2009

KONKUR- RANSER OG AKTIVITETER

Et sant eventyr!

Skrivekonkurranse for mellomtrinnet.

!Leseløype

Aktivitetsløype med idrett og lesing.

Skrøneriet

Bokbussen kårer litteraturfestivalens beste skønnemaker.

7 setninger om sannhet

Skrivekonkurranse for ungdom.

Skriv om sannhet

Skriv inspirert av **Stian Holes** illustrasjon.



Stian Hole

Gjennomførte KURS OG VERKSTEDER

Å fortelle med tegninger

Tegneserieworkshop for ungdom med **Tor Ærlig**.

Så sant at – ikke sant?

Filmverksted for ungdomsskoler.

Papirverksted

En skole har håndlaget papir.

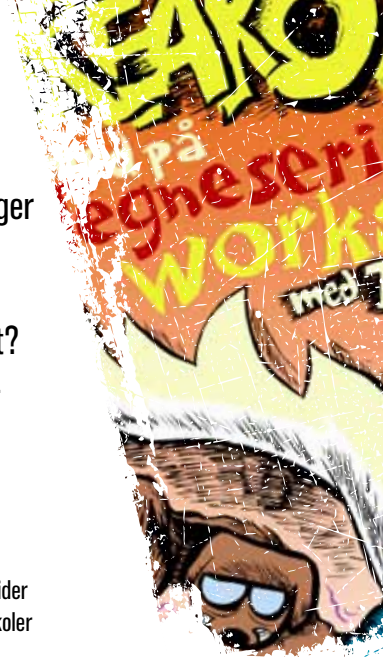
Skrivekurs

Norsk Litteraturfestival samarbeider med skoler, bibliotek og kulturskoler i regionen.



Tor Erling Naas

Les mer om gjennomførte aktiviteter på www.litteraturfestival.no



Presentasjon av tekster og kåring
av vinnere på arrangement i festivaluka.



LES ENFANT'S TERRIBLES

Onsdag 27. mai kl 19.00

Maihaugsalen

The terrible infants

Det engelske teaterkompaniet Les Enfants Terribles kommer med en forestilling som er moderne teater på sitt beste! Gjennom bruk av sang og musikk, gjøgling og fysisk teater, figurspill og fortelling leverer de en fantastisk familieforestilling som er beskrevet som en mikstur hvor «Roald Dahl møter Tim Burton»!

Voksne kr: 100. Barn kr: 50
på Billetservice og i døra





SONYA HARTNETT

Sonya Hartnett, australsk forfatter og vinner av Astrid Lindgrens minnepris i 2008 (ALMA). Hartnetts bøker utgis som ungdomsromaner, men sprenger alle rammer for hva det er vanlig å skrive om innenfor den tradisjonelle ungdomsromanen. Bøkene har en undertone av raseri, og Hartnett fornekte ikke at livet kan være både dystert og svart. Hennes fortellinger er presentert som «skarpe, realistiske inntil det brutale og med en enestående litterær nerve.» Møt Sonya Hartnett:



Sonya Hartnett

Onsdag 27. mai kl 14.00 Lillehammer kino

«What rain is to growing crops, Sonya Hartnett's texts are to the reader's identity»

NORSK BARNEBOKINSTITUTT (NBI) inviterer til et møte med Sonya Hartnett. Jan Hanson, direktør ved Svenska barnboks instituttet, presenterer Sonya Hartnetts forfatterskap i foredraget "A universe beside the reader." Sonya Hartnett leser. Musikalsk innslag ved jazzbassist Jo Skaansar. Ingen påmelding.

Torsdag 28. mai kl 12.00 Plan B Hundene sover

En unik mulighet for lesende ungdom til å møte en av verdens ledende forfattere som skriver for deres aldersgruppe. Hovedfokus vil være på boka «Hundene sover». Sonya Hartnett vil også snakke om, og lese fra, sin nye bok «Sommerfugl». Påmelding nødvendig for skoler og klasser.

Torsdag 28. mai kl 17.00 Lillehammer bibliotek Den farlige sannheten

Hvor mørkt kan man skrive når man skriver for ungdom? Finnes det følelser som er for farlige? Finnes det historier unge lesere ikke skal få høre? En samtale mellom Sonya Hartnett og Hilde Hagerup. Ingen påmelding. **Billetter kr 100**

DARREN SHAN

Darren Shan, eller Darren O'Shaughnessy som er hans egentlige navn, er irsk forfatter som har skrevet siden han var liten (han kunne skrive som treåring!). Med «Sagaen om Darren Shan» og fortellingen om halvvampyren med samme navn som forfatteren (!), tok karrieren av. Han er oversatt til en rekke språk, og bøkene har solgt i millioner. Møt Darren Shan:

Fredag 29. mai kl 12.00 Lillehammer kino

Grotten spesial: Sagaen om Darren Shan

Darren Shan i samtale med den norske forfatteren Jon Ewo. Se programtekst side 32.

Fredag 29. mai kl 17.00 Søndre Park Ferskvare

Darren Shan leser sammen med norske barne- og ungdomsbokforfattere.

Lørdag 30. mai kl 13.00 Lillehammer kino Et møte med Darren Shan

I samtale med den norske forfatteren Jon Ewo vil spennings- og grasserforfatteren Darren Shan snakke om, og lese fra, bøkene i seriene «Sagaen om Darren Shan» og «Demonata.»
Gratis. Åpent for alle. Mulighet for signering.



Darren Shan



Torsdag 28. mai
kl 10.00.

THE TERRIBLE
INFANTS

spilles også som
skoleforestilling.

Påmelding nødvendig
for skoler og klasser.

Støttet av Eidsiva Energi



ORD & BILDE

Onsdag 27. mai kl 10.00 Lillehammer bibliotek Modellsageren

Lars Aurtande forteller om hvordan den halvgode tegneren ble illustratør, og om hvordan han arbeider. Han vil også vise fram deler av sitt enorme «herbarie» av ting og rare duppeditter som blir brukt som inspirasjon i illustrasjonene. Det vil bli høytopplesing fra boken «Sageren», og Halvdan vil framføre noen linjer av sin symfoni på sag!
FOR MELLOMTRINNET. Arrangeres i samarbeid med Kulturmenyen, Oppland Fylkeskommune.



Lars Aurtande

Onsdag 27. mai kl 12.00 Lillehammer bibliotek Streker

Øyvind Torseter vil først ha en kort presentasjon av noen av bøkene sine og vise noen illustrasjoner. Andre del er en miniworkshop hvor elevene vil få prøve litt ulike tegneredskaper, og Øyvind vil tegne sammen med dem. Målet er å prøve litt ulike tegneverkøyt i tillegg til å senke terskelen for å sette i gang med å tegne.
FOR SMÅTRINNET. Arrangeres i samarbeid med Kulturmenyen, Oppland Fylkeskommune.



Øyvind Torseter

Torsdag 28. mai kl 10.00 Lillehammer kino Førstemann som pissa på månen

Endre Lund Eriksen leser og forteller fra sin rykende ferske bok. Torill Kove tegninger fra boka vises på storskjerm. Vi skal tilbake til 1969. Tre karer som ikke tåler trynet på hverandre sitter i romskipet Apollo 11 med kurs for månen. I år er det 40 år siden månelandingen. Dette er den sanne historien om hva som egentlig skjedde. Påstår forfatteren ...
FOR SMÅTRINNET. Arrangeres i samarbeid med Kulturmenyen, Oppland Fylkeskommune.



Endre Lund Eriksen

Torsdag 28. mai kl 12.00 Lillehammer bibliotek Så få ord som mulig

I billedbøkene sine forsøker **Bjørn Arild Ersland** å skrive så få ord som mulig. Han mener at mye av fortellingen bør ligge i bildene. I denne skoletimen vil han vise hvor kort en fortelling kan være og likevel bli en bok det tar lang tid å lese.
FOR SMÅTRINNET.



Bjørn Arild Ersland

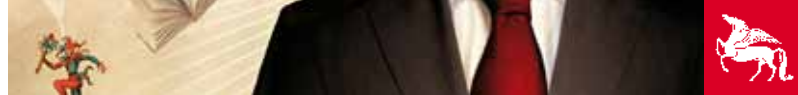
Fredag 29. mai kl 10.00 og kl 12.00 Lillehammer bibliotek**Med klør og spisse ører**

Iben Sandemose vil snakke om og vise hvordan selv den minste situasjon i livet, kan bli idé til en hel bok. Hun forteller hvordan vanskelige opplevelser kan bearbeides med humor. Ibens bøker ligger i skjæringspunktet mellom det tragiske og humoristiske og hun vil vise bilder fra disse, kombinert med foto og andre tegninger.
FOR SMÅTRINNET. Arrangeres i samarbeid med Kulturmenyen, Oppland Fylkeskommune.



Iben Sandemose





Onsdag 27. mai kl 10.00 Pan B Det dumme øyet

Det er fantastisk at du kan begynne å strigråte eller gapskratte bare ved å se på en oppdiktet fortelling på en liten skjerm. Ikke sant? Men et kamera er bare et dumt øye. Medarbeidere fra **Fabrikken-redaksjonen** i NRK vil i løpet av denne timen ta opp, redigere og klippe en musikkvideo sammen med publikum. FOR MELLOMTRINNET.



Bjørn Arild Ersland

Onsdag 27. mai kl 10.00 Tinghuset Fengsel

Med utgangspunkt i sine egne fagbøker for barn, vil **Bjørn Arild Ersland** fortelle om hvordan han skriver om virkeligheten. For tiden jobber han med en bok om fengsel. Hovedpersonen er en mann som ble fange nå i vår, og som Ersland følger gjennom rettsystemet.

Passer best for 7. og 8. trinn. Arrangeres i samarbeid med Norsk faglitterær forfatter- og oversetterforening.



Jørn Lier Horst

Torsdag 28. mai kl 10.00 Plan B Mord og mysterier

Fingeravtrykk, DNA-profil, blodspor, likskue, arnested, skuddåpning, gjerningsmenn. Det er slike ting denne boken handler om. Politimannen **Jørn Lier Horst** tar oss med til åstedet, bak sperringene og inn i laboratoriet for å vise oss hvordan forbrytere opererer og politiet avslører dem. FOR MELLOMTRINNET. Arrangeres i samarbeid med Kulturmenyen, Oppland Fylkeskommune og Norsk faglitterær forfatter- og oversetterforening.



Erna Osland

Torsdag 28. mai kl 12.00 Tinghuset Dyrebare venner

Erna Osland skal snakke om, og lese fra, sine tre prisbelønnede fagbøker om dyr. Den siste, «Dyrebare venner», handler om dyrenes forunderlige symbiotiske forhold. Bøkene Erna skal snakke om er fylt av kunnskap, poesi og sannhet! FOR SMÅTRINNET. Arrangeres i samarbeid med Kulturmenyen, Oppland Fylkeskommune og Norsk faglitterær forfatter- og oversetterforening.



Øyvind Holen

Fredag 29. mai kl 10.00 Plan B Hiphophistorietime

Øyvind Holen vender han blikket mot den amerikansk hiphop, fra DJ Kool Herc begynte å mikse plater i Bronx tidlig på 1970-tallet og fram til dagens invasjon av rappere fra USAs sørstater. Få med deg Hiphophistorien fra bakgatene i Bronx på 70-tallet til dagens multimillionindustri.

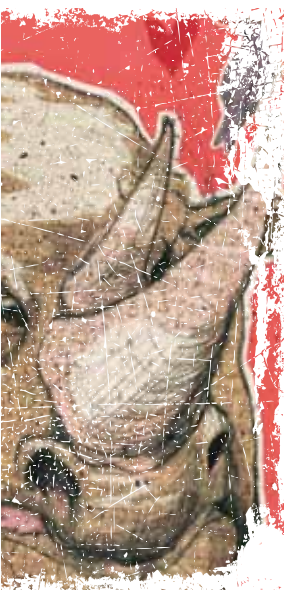
FOR UNGDOMSTRINNET. Arrangeres i samarbeid med Norsk faglitterær forfatter- og oversetterforening.



Kirsti Blom

Fredag 29. mai kl 12.00 Tinghuset Snø, is og klima

Kirsti Blom viser bilder og forteller fra boken «Snø, is og klima», et samarbeidsprosjekt med Jan Gunnar Winther, breforsker og direktør for Norsk Polarinstitutt. Det er en rikt illustrert faktabok for barn fra 7 til 90 år om et av de aller viktigste temaene i vår tid. FOR MELLOMTRINNET. Arrangeres i samarbeid med Kulturmenyen, Oppland Fylkeskommune og Norsk faglitterær forfatter- og oversetterforening.





Onsdag 27. mai kl 10.00 Bingo'n Tegnets forsvarere

Kristian Kapelrud vil fortelle om og lese fra trilogien «Tegnets forsvarere», fantasy-bøkene som handler om forfatteren Louis Mackenzie og om den fantasiverdenen han skriver og lever seg inn i. I den ene virkeligheten løses konflikter med penn, i den andre løses de med sverd.
 FOR MELLOMTRINNET.



Kristian Kapelrud

Torsdag 28. mai kl 10.00 Bingo'n Phenomena

Bøkene i serien «Phenomena» handler om alvebarna Alk og Ilke. Vi følger dem fra de forstår at de er utvalgte til et helt unikt oppdrag i den første boka til sluttoppgjøret i den femte boka. Det mangler ikke på farer og utfordringer for Alk og Ilke, og det finnes én skikkelse som vil gjøre alt som står i hans makt for å hindre dem – Tarkan. Forfatter **Ruben Eliassen** i samtale med **Bente Rannveig Hansen**.
 FOR MELLOMTRINNET



Ruben Eliassen og
Bente Rannveig Hansen

Torsdag 28. mai kl 12.00 Bingo'n Mare

«Mare» er **Ruben Eliassen** sin fortelling om en guttunge som blir funnet av Esmeralda, en snill dame med skjegg som jobber på et omreisende sirkus ledet av småkjeltringen og sirkusdirektøren Caravaggio. Gjennom tre bøker kastes Mare og Circus Caravaggio ut i stadig nye eventyr. Direktøren har sluttet planer, og hver natt blir Mare hjemsokt av mareritt. Forfatter **Ruben Eliassen** i samtale med **Bente Rannveig Hansen**.
 FOR MELLOMTRINNET



Endre Lund Eriksen

Fredag 29. mai kl 10.00 Bingo'n En terrorist i senga

Endre Lund Eriksen skal snakke om Adrian, som ikke har venner. Men en dag finner han en gutt som ligger besvimt i snøen, og han tar ham med seg hjem. Men Ali, som Adrian kaller ham, har hukommelsestap og husker ikke hvor han kommer fra eller hvem han er. Har han rømt fra asylmottaket? På toppen av det hele er oldefar kjemperedd for både fremmede og terrorister. Og kan Ali faktisk være en terrorist?
 FOR MELLOMTRINNET



Darren Shan

Fredag 29. mai kl 12.00 Lillehammer kino

Grotten spesial: Sagaen om Darren Shan

Spennings- og grøsserforfatteren **Darren Shan** i samtale med **Jon Ewo**. Fokus for dette møtet vil være bokserien «Sagaen om Darren Shan». Gjennom tolv bøker forteller forfatteren om halvampyren Darren Shans (!) spennende og fantastiske opplevelser! Og kanskje er det sant ...
 SKOLEFORESTILLING FOR 7.TRINN. Arrangeres i samarbeid med Kulturmenyen, Oppland Fylkeskommune og Norsk faglitterære forfatter- og oversetterforening.

MØT DARREN SHAN LØRDAG KLOKKA 13.00!





2 PÅ 1 TIME
Plan B

Onsdag 27. mai kl 12.00 Pitbull-Terje og Skammaren

I bøkene til **Lene Kaaberbøl** og **Endre Lund Eriksen** må heltene ordne opp i store og kompliserte problemer sjøl, uten hjelp fra de voksne. De to forfatterne møtes til samtale.
FOR UNGDOMSTRINNET



Lene Kaaberbøl

Endre Lund Eriksen

Torsdag 28. mai kl 12.00 Synes det er spennende

Hvordan skrive så leserne synes det er spennende? Vil ungdom i dag ha action, sex og vold? **Terje Torkildsen** og **Magnhild Bruheim** leser og drøfter egne og hverandres bøker.
FOR UNGDOMSTRINNET



Terje Torkildsen

Magnhild Bruheim

Fredag 29. mai kl 12.00 Så här är det

Ylva Karlsson og **Hilde Hagerup** ønsker begge å skildre jenteoppveksten. De møtes for å snakke om hvordan dette har ført dem til ulike steder i ungdomslitteraturen.
FOR UNGDOMSTRINNET



Hilde Hagerup

Ylva Karlsson



Tirsdag 26. mai kl 10.00 Kulturhuset Banken Jenta som lærte kongen å spise havregrøt

Når kongen nekter å spise havregrøt vil heller ingen andre gjøre det. Med **MjøsScene** Produksjoner.

FOR BARNEHAGENE. Ekstraforestilling kl 12.00 ved behov.

Onsdag 27. mai kl 12.00 Kulturhuset Banken Himmelbro

Fellesarrangement for mellomtrinnet. Avslutning av konkurranser og aktiviteter. Verdenspremiere på forestillingen «Himmelbro».



Onsdag 27. mai kl 20.00 Plan B Minibanken

Oppkjøring til U. Teatersportgruppen Team Myklebost fremfører et utvalg tekster på sin egen særegne og lattervekkende måte. Flere innslag og overraskelser! Møt opp og se hva som skjer! Arrangeres av UFO, et rusfritt tilbud og en møteplass for ungdom.

Torsdag 28. mai kl 14.00 Brenneriet 4 forfattere og 1 band

Fire forfattere leser for elever i den videregående skolen. En lokal artist spiller. Forfatterne **Åsne Seierstad**, **Per Petterson**, **Levi Henriksen** og **Gert Nygaardshaug** er stemt fram av 1. klasse-elever på bakgrunn av et leseprosjekt som har gått på skolene i vinter. Musikeren **Onkl P** er også stemt fram. Ungdommene har vært med fra begynnelsen og har vært med å drive prosjektet fram. De har også planlagt festforestillingen, som de nå leder. Arrangementet er åpent og gratis, med fortrinn for 1. klasse-elever fra videregående skoler. Bokpremier fra Libris.

Torsdag 28. mai kl 13.00 Kulturhuset Banken

Utdeling av UPrisen 2009, underholdningsinnslag, kåring av vinner i skrivekonkurranser og presentasjon av arbeider fra kurs og verksteder.





Fra 23. april til 31. mai Maihaugen

Gå familievennlig !leseløype om festivalprogrammet og vann bokpremier.

Torsdag 28. mai kl 18.00 Lillehammer bibliotek Et skudd, tre sneiper og en sko

Bli med forfatter og politimann **Jørn Lier Horst** på en krimvandring i Lillehammer for å oppklare et mysterium. For barn fra 10 år. Kun 25 plasser. Påmelding, oppmøte og start ved Lillehammer bibliotek. Utfyllende informasjon på nettsidene, og på biblioteket!



Jørn Lier Horst

Torsdag 28. mai kl 18.00 Plan B Lekene slår tilbake

Skuespillerne i **Isenkramteatret** bruker barnas leker til å finne på nye og umiddelbare historier. Husk å ta med egen leke!



Iben Sandemose

Fredag 29. mai kl 17.00 Søndre Park Ferskvare

Den som velger å skrive for unge lesere velger å åpne for flere lesere. Barne- og ungdomsbokforfattere leser nye tekster. Med Ingeborg Arvola, Endre Lund Eriksen, Magnhild Bruheim, Bjørn Arild Erland og Kristian Kapelrud og Darren Shan. Jon Ewo er konferansier.

Lørdag 30. mai kl 11.00 Kulturhuset Banken Bob og Honolulu

Et møte med forfatterne **Iben Sandemose** og **Trond Brønne** og deres underlige univers; Om detektivhunder, Fiat og farmor – og litt til.

Samme program i Barnas Bokby på Lilleputthammer klokka 14.00!



Trond Brønne

Lørdag 30. mai kl 15.00 Kulturhuset Banken Den gamle mannen och valen

Den svenske teatergruppen **Teater Tre** spiller sin familiefeststilling basert på billedboken «Den gamle mannen og hvalen» av Stian Hole.

For mer informasjon: www.litteraturfestival.no



**SANNHETENS
PRIS**
Kulturhuset
Banken

I samarbeid med norske forfattere er fire fengslede skribenter invitert til årets festival.

Onsdag 27. mai kl 17.00 Ungdom i møte med Truong Quoc Huy

Vietnameseren Truong Quoc Huy sitter i fengsel fordi han chattet på internett. Hvordan kan noen få tastetrykk føre til fengselsstraff? Norske forfattere stiller spørsmålet i samtale med ungdom.



Muhammad Abbou

Torsdag 28. mai kl 17.00 Vigdis Hjorth møter Muhammad Abbou

Mohammed Abbou (Tunisia) publiserte to artikler på internett. Resultat: langvarig fengsel. Vigdis Hjorth er en av Norges tydeligste kvinnelige forfattere og hun bruker sin posisjon til å invitere Muhammad Abbou til Norsk Litteraturfestival.



Karim Amer

Fredag 29. mai kl 17.00 Lars Ove Seljestad møter Karim Amer

I romanen Frægd hyller Seljestad løgneren. Bli med på et litterært møte mellom Seljestad og menneskerettighetsaktivisten Karim Amer (Egypt) som er fengslet for å ytre seg på nett. Hva er sannhet, og hvem bestemmer hva som er sant?

Lørdag 30. mai kl 17.00 Inger Bråtveit møter Hu Jia

Det blir musikk og litteratur, sannhet og ytringsfrihet når Inger Bråtveit møter fengslede Hu Jia (Kina). Han er fengslet for å ha sagt sin mening på nettet.



Hu Jia

Søndag 31. mai kl 17.00 Ladyen av Burma

En monolog av Richard Shannon, presentert av Nord-Trøndelag teater. Vi møter skuespilleren **Ingunn Øyen** som Aung San Suu Kyi, regi ved Liv Hege Nylund og musikk av Frode Fjellheim.



Suu Kyi

 **Kapittel**⁰⁹
Stavanger internasjonale festival
for litteratur og ytringsfrihet

risiko
www.kapittel.com 16.-20. sept



POETISKE
DIALOGER
Café Banken

«... tiden er alltid løgnens verste fiende og sannhetens kjæreste venn.»
Ruben Eliassen – Phenomena 3, Det tapte hjertet

Onsdag 27. mai kl 17.00 Pia Tafdrup & Wenche Larsen

Pia Tafdrup (Danmark. f. 1952) Regnes som en av Nordens betydeligste poeter. For diktsamlingen **Dronningeporten** mottok hun i 1999 Nordisk Råds Litteraturpris. I 2007 ga hun ut den gripende diktsamlingen **Tarkovskijs heste** som omhandler tapet av faren. I Tafdrups dikt finner man ofte en sterk kroppslighet og sanselighet i et krystallklart språk. Tafdrup samtaler med Wenche Larsen, litteraturviter og kritiker. Hun har blant annet gitt ut boken Skuespillet om kvinnekroppen, en litterær analyse av Cecilie Løveids skuespill. Hun har også skrevet om kvinnebildet i Pia Tafdrups poesi.



Pia Tafdrup

Fredag 29. mai kl 17.00 Juliana Spahr & Susanne Christensen

Juliana Spahr (USA. f. 1966) er kritikerrost poet og redaktør for det amerikanske tidsskriftet **Chain**. Diktsamlingen **Alle med lunger kopla saman** er gjendiktet til norsk av Gunstein Bakke og Ingrid Storholmen i 2008. I forbindelse med denne boka har Spahr uttalt at hun «vil bruke det lyriske til å si noe om intimitet i en krigstid». Spahr er nå aktuell med diktsamlingen **The Incinerator** utgitt på Attåt forlag. Møt henne i samtale med kritiker og redaktør Susanne Christensen.



Juliana Spahr

Lørdag 30. mai kl 17.00 Milan Richter & Geir Pollen

Milan Richter (Slovakia. f. 1948) har i tillegg til et formidabelt arbeid med oversettelser av nordisk litteratur til slovakisk, også gitt ut en rekke diktsamlinger. Diktene hans finnes på norsk i utvalget **Røter i lufta**, gjendiktet av Knut Ødegård i 1996. Flere av disse diktene ble til i en elleve år lang periode på 1970 og 80-tallet da Richter opplevde publiseringforbud i Tsjekkoslovakia. Geir Pollen (1953) er forfatter og oversetter, og mottok Kritikerprisen for beste oversettelse av W. G. Sebalds roman Austerlitz.



Milan Richter

Billetter alle arrangement kr 100



Å vise sitt sanne jeg

Skal målgruppen din få vite **hvem du er**, og ikke minst kjenne igjen akkurat **din** bedrift fra gang til gang, så må du være bevisst på hvordan den fremstår. Med Navigator, Kreativ, WEBit, Profiler og Trykk hjelper vi deg å skape et godt og riktig førsteinntrykk som varer og varer og varer.



Gjøvik: Tlf 61 14 54 80 • Lillehammer: Tlf 61 24 67 70 • Vinstra: Tlf 61 29 21 80 • www.dialecta.no • post@dialecta.no

STEREO
Bingo'n**Onsdag 27. mai kl 18.00**

Lene Kaaberbøl, David Wroblewski og Dag Solstad leser.

Torsdag 28. mai kl 18.00

Terje Torkildsen, Olav Kristiseter, Aravind Adiga og Ingrid Storholmen leser.

Fredag 29. mai kl 18.00

Ylva Karlsson, Levi Henriksen og Hans Petter Blad leser.

Lørdag 30. mai kl 18.00

Endre Lund Eriksen, Vidar Kvalshaug og Caterina Cattaneo leser.

Konferansier: Madeleine Cederström

Billetter alle arrangement kr 100

Dag Solstad



Ingrid Storholmen



Hans Petter Blad



Caterina Cattaneo

Fredag 29. mai kl 15.00 Lillehammer Bibliotek Boktimen – Kjersti Scheen leser Emma3 og Tore Hund

Emma liker seg på nettet. Der kan hun nemlig være en annen enn seg selv. Bak en skjerm og et tastatur er hun trygg, tenker hun. Så treffer hun Tore Hund på nettet. Hun liker ham kjempegodt, men så vil han møtes. Hvem skal Emma være da?

Emma3 og Tore Hund har nå kommet som lydbok. Kom og hør forfatteren lese gjennom hele boka for deg.

Arr: Leser søker bok og Lydbokforlaget

EKSTERN ARRANGØR

POESIEKSPRESSEN

Møt poesien på toget! Journalist og poesi-feinschmecker Tom Stalsberg samler norske poetiske krefter på lyriske skinner mellom Oslo og Lillehammer under festivalen. Her vil tre nestorer innen norsk poesi, Arnliot Eggen, Triztan Vindtorn og Jón Sveinbjørn Jónsson minnes.

Litterær avgang onsdag, torsdag og fredag kl 09.37 fra Oslo S. Togets fremste vogn. Kaffe serveres. God mulighet for minipris hvis du bestiller tidlig.

Arrangeres i samarbeid med NSB og Dagbladet.

Onsdag 27. mai kl 18.00 Hvem snakker sant?

Erfaringer fra dialogarbeid mellom mennesker i dyp konflikt, ved Steinar Bryn, leder av Nansen Dialog.

Forelesningen vil belyse kampen om sannhetsbeskrivelsen fra ulike vinkler.

Propaganda som ensidig vektlegging på deler av sannheten. Fortier, fornektet og lyver vi om egne overgrep eller er vi uvitende om hvilke konsekvenser de har for den andre? Kan vi snakke om konkurrerende sannhetsbeskrivelser? Hvem formidler sannheten om en konflikt? Hvem kan vi stole på? Finnes det en dialogisk sannhet?

Billetter kr 100



Steinar Bryn

Torsdag 28. mai kl 18.00 Sigrid Undset-forelesningen 2009 – Sigrid Undset og sannhet ved Janicke Karin Solheim, cand. philol.

Sigrid Undset var som forfatterpersonlighet preget av mangfold og flertydighet. Hun hadde utpreget polemisk evne og anlegg for å avdekke logiske brister og inkonsekvenser i andres argumentasjon, men var samtidig flink til å skjule egne meninger. Hun hadde en ambivalent holdning i mange saker, noe som kommer til uttrykk både i hennes sakprosa og i det skjønnlitterære forfatterskapet. Dette gjør Undset til en utfordrende forfatter.

Billetter kr 150 (medlemmer SUS kr 100)



Janicke Karin Solheim

Fredag 29. mai kl 18.00 Om bullshit og sannhet

En samtale mellom **Harry G. Frankfurt** og **Lars Fr. H. Svendsen**

«Hvordan skulle et samfunn som ikke brydde seg nok om sannheten, kunne treffe fornuftige beslutninger om hvordan offentlige anliggender best bør håndteres?» Dette spør Harry G. Frankfurt om innledningsvis i det lille filosofiske essayet **Om sannhet**. Teksten er nylig utgitt på norsk sammen med en annen liten bok av Frankfurt, **Om bullshit**. Ifølge Frankfurt er den overveldende mengden bullshit en større samfunnstrussel enn løgnen. Der løgneren kjenner skillet mellom sant og usant, er bullshitteren likegyldig ovenfor sannheten. **Om bullshit** innledes med et forord av den norske filosofen Lars Fr. H. Svendsen. Harry G. Frankfurt er professor i filosofi ved Princeton University og har utgitt flere bøker innen filosofi. Lars Fr. H. Svendsen er en av Norges fremste filosofer og har gitt ut en rekke kritikerroste bøker, blant dem **Kjedsomhetens filosofi** og **Ondskapens filosofi**. Møt Frankfurt og Svendsen i samtale om bullshit og sannhet. Ordstyrer er: Andreas Vaa Bermann, arkitekt og forlegger Krakiel Forlag.

Billetter kr 100



Harry G. Frankfurt

Lørdag 30. mai kl 18.00 Knut Hamsun og reisen – foredrag av Thorvald Steen

I år er det 150 år siden Knut Hamsun ble født. I den anledning har Norsk Litteraturfestival invitert forfatter Thorvald Steen til å holde et foredrag om Knut Hamsun og reisen. Knut Hamsuns egne reiser gikk blant annet til Amerika og Kaukasus, og han skriver om dem begge i **Fra det moderne Amerikas Aandsliv** og i **Æventyrland**. Romankarakterene hans er ofte vandrere, de flakker tilsynelatende om uten helt å finne seg til rette. Hamsuns eget liv er en innholdsrik reise mot storhet og fall. Thorvald Steen debuterte som poet og ga ut en rekke diktsamlinger på åttitallet, og har siden skrevet essays, noveller, skuespill og romaner. I 2006 ga han ut en av de fineste oppvekstskildringene i norsk samtidslitteratur med romanen **Vekten av snøkrystaller**. Oppfølgerboka **Det lengste svevet** kom i 2008. Etter foredraget vil Thorvald Steen avduke Knut Hamsuns stein med sitat fra **Mysterier** her i Lillehammer.

Billetter kr 100



Thorvald Steen

Sannheten kom som et dikt

Onsdag 27. mai kl 19.00

Toróddur Poulsen (Færøene), Magssanguaq Qujaukitsoq (Grønland) og Sigurbjörg Prastardóttir (Island), er samtlige nominerte til Nordisk Råds Litteraturpris 2009. De leser fra sine respektive bøker **Rot**, **Sisamanik tegeqqulik**, og **Blysfarir**. Programleder: Cathrine Strøm, redaktør i Vagant.



Toróddur Poulsen

Torsdag 28. mai kl 19.00

Johan Jönson (Sverige) ga i fjor ut den massive diktsamlingen **Efter arbeidschema**. Ingvild Burkey ble nominert til Brageprisen for **Den mest tenkelige av alle verdener**. Pia Tafdrup (Danmark) har mottatt Nordisk Råds Litteraturpris og har senest utgitt **Tarkovskijs heste**. Programleder: Cathrine Strøm, redaktør i Vagant.



Ingvild Burkey

Fredag 29. mai kl 19.00

Oscar Rossi (Finland) er aktuell med diktsamlingen **Funny**. Øyvind Rimbereid har skrevet dikt om tulipanen i sin siste bok **Herbarium**. Lone Hørslev (Danmark) har utgitt tre særegne diktsamlinger, sist **Lige mig** i 2007. Programleder: Paal Bjelke Andersen, forlegger Attåt Forlag og redaktør Nypoesi.



Øyvind Rimbereid

Lørdag 30. mai kl 19.00

Jenny Tunedal (Sverige) kom i fjor ut med sin andre diktsamling **Kapitel ett**. Knut Ødegård er aktuell med **Det blomstra så sinnsjukt**. Gyrðir Eliasson (Island) er oversatt med en rekke dikt i antologien **Moderne islandske dikt**. Programleder: Paal Bjelke Andersen, forlegger Attåt Forlag og redaktør Nypoesi.



Jenny Tunedal

Poetene leser fra sine diktsamlinger
Billetter alle arrangement kr 100

Bokvennen litterært magasin

Tegn et abonnement og bli en bokvenn du også! www.bokvennen.no


DEBATTER
 Café Banken

«I enhver løgn finnes en flik av sannhet.»
 Jørn Lier Horst – Når havet stlner

Onsdag 27. mai kl 19.00 Sannheten om Hamsun

I 2009 er det 150 år siden Knut Hamsun ble født. Årets Hamsundebatt finner sted på Litteraturfestivalen på Lillehammer. I panelet, blant andre: **Vigdis Hjorth** (forfatter), **Anders Heger** (forlegger og biograf) og **Atle Kittang** (professor i litteratur). Ordstyrer: **Lasse Midttun** fra Morgenbladet.

Arrangeres i samarbeid med **Morgenbladet**



Knut Hamsun

Torsdag 28. mai kl 19.00 Krigen i våre hjarte

Den andre verdenskrigen tok slutt for 64 år sidan, men appetitten på bøker om temaet verkar umetteleg. Kva kjem denne seigliva interessa av – er det ein langt etter klare og tydelege skilje mellom godt og vondt? Brukar vi krigen som tema for å drøfte moralske og politiske spørsmål som vi har vanskeleg å handtere på anna vis? Kan den intense merksemda kring den andre verdenskrigen gjere oss blinde for kriger, kriser og utfordringar i vår eiga samtid?

I panelet: **Bjørn Westlie** (journalist og forfatta av den Brageprislonte boka Fars krig), **Frode Molven** (sjefredaktør i Spartacus forlag) og **Anders Johansen** (professor ved Institutt for informasjons- og medievitskap ved Universitetet i Bergen).

Arrangeres i samarbeid med **Dag og Tid**



Bjørn Westlie

Fredag 29. mai kl 19.00 Islamofobi

Siv Jensen påstår at sharia-lover har tatt fullstendig overhånd i Sverige. Arbeiderpartiet skal «bekjempe radikal islam». Lar politikerne seg styre av islamofobi?

I panelet: **Andreas Malm**, forfatter av den ferske boka «Hatet mot muslimer», **Marte Michelet** fra Dagbladets debattredaksjon, **Jon Hustad**, journalist i Dag og Tid og **Sara Azmeh Rasmussen**, skribent, som 8. mars markerte seg ved å sette fyr på en hijab. Ordstyrer: **Hilde Reinertsen**, kronikk- og debattredaktør i Klassekampen.

Arrangeres i samarbeid med **Bokmagasinet i Klassekampen**



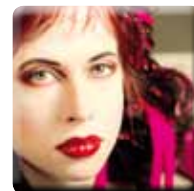
Andreas Malm

Lørdag 30. mai kl 19.00 Feminismens fallitt i Aust-Europa?

Sovjetunionen var pionerar i likestilling, sjølv om mange kvinner opplevde den som sur plikt og vart dobbelt hardtarbeidande. Forfattaren **Sofi Oksanen** (Finland) skreiv i Syn og Segn 1/09 om feminismens backlash i Aust-Europa, der frigjeringsprosjektet for kvinner i dag synes å vere retten til å bli husmor eller babe. Prostitusjon og trafficking er blitt store problem, likestillingspolitikken er død, og vestleg feminisme vil dei ha seg fråbedt. Kva skjer når feminismen har spelt fallitt? Sofi Oksanen har engasjert seg sterkt i debatten om estiske kvinners lagnad og historie.

Professor og forfatta **Stephen Walton** er opptatt av korleis førestillingane våre om kjønn og seksualitet vart moderniserte, og av korleis vi forvaltar dei no når det postmoderne held på å kollapse. Han har særleg vore interessert i skeiv teori. Samtaleleder: **Bente Riise**, redaktør i Syn og Segn. Debatten føregår på engelsk.

Arrangeres i samarbeid med tidsskriftet **Syn og Segn**



Sofi Oksanen

Billetter alle arrangement kr 100

Onsdag 27. mai kl 20.00 Agnes Ravatn – Hvem er Kjartan Fløgstad?

Kjartan Fløgstad har siden søttitallet tilført norsk essayistikk, prosa og romankunst en unik og ekspansiv stemme som opphever skillet mellom bestemte litterære stilnivåer. I romaner som f.eks. Dalen Portland, Fyr og Flamme og Grand Manila skriver han med et overskudd der vi møter fantastiske figurer i et fabulerende språk. Fløgstads prosa er satirisk, burlesk, med stor spennvidde og velkolert kritisk sans. Forfatterskapet står sentralt innenfor nordisk prosa skrevet de siste førti årene. Agnes Ravatn er forfatter og journalist, og var i 2008 med å redigere Gi lyd! en utvalg av Fløgstads tekster fra 1968 til 2008. Hør henne snakke om sitt forhold til Fløgstads mangslungne forfatterskap i Opplysningstid.



Agnes Ravatn

Torsdag 28. mai kl 20.00

Tore Rem – Om esoterikeren og naturisten Jens Bjørneboe

Til høsten kommer første bind av Tore Rems store Bjørneboe-biografi. Hos oss vil han snakke om en av de store spennin- gene i Bjørneboes forfatterskap og intellektuelle virke, nemlig den mellom esoterikeren og naturalisten. Er sannheten noe som er forbeholdt de få eller er den for de mange? Er sannheten farlig eller setter den fri? Rem vil skissere Bjørneboes utvikling fra mystiker til selverklært naturalist og nihilist, og vil særlig knytte an til festivalens langlesningsbok **Frihetens øyeblikk**.



Tore Rem

Lørdag 30. mai kl 20.00 Thomas Lundbo – Hvem er Faïza Guène?

Faïza Guène (Frankrike) vakte oppsikt med debutromanen **Kiffe Kiffe i morgen**. Jeg-fortelleren er 15 år gamle Doria som bor sammen med moren i et av de beryktede forstedene til Paris. Boken er oversatt til 25 språk og har vakt oppsikt i og utenfor hjemlandet Frankrike. I Norge har boken mottatt begeistrede kritikker. I fjor ble også Guènes andre roman, **Drømmer for gærninger**, utgitt på norsk. Thomas Lundbo har oversatt begge bøkene, som er utgitt på Minuskel forlag. Han mottok Kulturdepartementets oversetterpris for Kiffe kiffe i morgen, og arbeider nå med en norsk oversettelse av Guènes tredje roman, Le Gens du Balto. Thomas Lundbo gir en presentasjon av Faïza Guènes forfatterskap i forkant av hennes besøk under festivalen.



Thomas Lundbo

Støttet av Institusjonen Fritt Ord

Billetter alle arrangement kr 100



Rune Christiansen

Onsdag 27. mai kl. 11.00 – 13.00 og 14.00 – 16.00 Nansenskolen

For øyet, i øret. Om bilde og musikk som motor i teksten

Hvordan blir teksten til? Den første klangen, bildet, rytmen? Det neste ordet, den påfølgende setningen? Hva skaper fremdriften i teksten? Og meningen, når oppstår den? Forfatterne Rune Christiansen og Lars Amund Vaage deler av sin mangeårige erfaring med å skrive – både prosa og poesi. Foredrag og samtale.

EKSTERN ARRANGØR



**KRIM
I PARKEN**
Søndre Park

«Äppelträd som sjunger har väl ingen hört talas om. Men det finns mycket här i världen som man inte har hört talas om och som är sant ändå.»
Ylva Karlsson – De tre systarna

Onsdag 27. mai kl 20.00 Jørn Lier Horst

Jørn Lier Horst arbeider til daglig som etterforskningsleder ved politiet i Vestfold, og kjenner med det godt til metodene for å avdekke sannheten bak kriminelle handlinger. Med sine bøker om politiførstebetjent Wisting regnes han som en av Norges fremste krimforfattere. Mest kjent er han kanskje likevel for boken om etterforskningsgruppen Hunter som mange har fulgt på NRK. I hans seneste kriminalroman, **Den eneste ene**, står William Wisting nok engang ovenfor en forsvinningsak og en intrikat mordgåte.



Jørn Lier Horst

Torsdag 28. mai kl 20.00 Torkil Damhaug

Torkil Damhaug har med en mildt eventyrlig bakgrunn, som bryggeriarbeider, teatertruppmedlem, vagabond og lege, etablert seg som forfatter av flere kritikerroste romaner. **Overlord** er en roman som går tilbake i historien, til 2. verdenskrig og skjebnen til en tysk løytnant. I **Se meg, Medusa** møter vi legen Axel Glenne hvis flere kvinnelige bekjentskaper brutalt blir myrdet. Torkil Damhaug viser med sin siste roman, **Døden ved vann**, at han er en ambisiøs forfatter med en egen evne til å fange inn mørke spenninger.



Torkil Damhaug

Lørdag 30. mai kl 20.00 Mons Kallentoft

For romanen **Pesetas** mottok svenske Mons Kallentoft den høythengende Katapultprisen for beste skjønnlitterære debut, men det er den påbegynte krimtrilogien om etterforsker Malin Fors, som har gitt Kallentoft et litterært gjennombrudd i og utenfor Sverige. **Midtvinterblod** er første bok oversatt til norsk i trilogien, en bred anlagt roman der offerets stemme følger leseren selv etter sin død. Et lik blir funnet hengt i et tre, tappet for blod og ille tilredt. I jakten på morderen må Fors til bunns i noen ubehagelige sannheter.



Mons Kallentoft

Programleder: Magnhild Bruheim.

Billetter alle arrangement kr 100



Storgata 26, 2609 Lillehammer
Tlf: 61 25 08 85

Kampen om sannheten

Fokus på krigsfortellinger i den fredelige ettertid

Dramatikerforbundet følger opp debatten etter kinosuksessen Max Manus og spør:

Omfavner vi ukritisk fortellingene som fremviser oss som gode, heroiske og rettferdige? Er en revisjonistisk tilnærming til krigen mindre påaktet nå enn før? I hvilken grad forteller vår tids kinofilm om ubehagelige sannheter? Finnes det en kløft mellom historisk og kunsterisk sannhet?

Vi diskuterer og har visning sammen med filmskaperne til tre norske filmer som på hvert sitt vis henter inspirasjon fra historiske hendelser knyttet til 2. verdenskrig og perioden etter.

Onsdag 27. mai kl 21.00 Iskyss (2008)

Manus: Alf R. Jacobsen og Knut Erik Jensen. Regi: Knut Erik Jensen

Iskyss er basert på Alf R. Jacobsens bok med samme tittel. Den forteller historien om Gunvor Galtung Haavik, som etter krigen spionerte for KGB mens hun arbeidet ved den norske utenrikstjenesten. Filmen er en kunstnerisk skildring av et kjærlighetsforhold som den kalde krigen ikke klarte å ødelegge.

Knut Erik Jensen og Alf R. Jacobsens samarbeid har tidligere gitt oss filmer som *Brent av frost* og *Når mørket er forbi* – fortellinger med lignende tematikk og det samme poetiske raffinementet som *Iskyss*.

Torsdag 28. mai kl 21.00 Over grensen (1987)

Manus og regi: Bente Erichsen

Over grensen er en oppgjørfortelling som kaster lys over en av de mindre ærefulle hendelsene under 2. verdenskrig. Filmen bygger på faktiske hendelser og forteller historien om det velstående, jødiske ekteparet Feldmann som blir ranet og drept av grenselosene som skulle berge dem over til Sverige. Etterforskningen etter krigen bringer saken inn for rettsapparatet. Filmen lar skyldspørsmålet stå åpent og gir med dette rom for grånyanser i kontrast til det nasjonale, ideologiske identitetsarbeidet som preget etterkrigstiden. Filmen **Over grensen** skapte sterke reaksjoner.

Bente Erichsen har allsidig bakgrunn fra norsk film og teater, blant annet som regissør, manusforfatter, produsent og teatersjef. Hun er i dag leder for Nobels fredssenter.

Lørdag 30. mai kl 21.00 Krigerens hjerte (1992)

Manus: Arthur Johansen og Leidulv Risan. Regi: Leidulv Risan

Krigerens Hjerte handler om Ann Mari som arbeider som sykepleier i Finland under vinterkrigen (1939). Her møter hun den finske soldaten Marcus, som blir med Ann Mari til Norge etter vinterkrigens slutt. De politiske forholdene 2. verdenskrig fører med seg, skaper vansker for det unge paret. Marcus drar tilbake til Finland for å kjempe mot sovjetstyrkene – i allianse med Tyskland. Hjemme i Norge blir Ann Mari vitne til nazistenes okkupasjon av landet.

Arthur Johansen og Leidulv Risan har et langt samarbeid bak seg i norsk film, og står bak filmer som **Etter Rubicon** og **Pakten**.

Arrangeres i samarbeid med **Norske Dramatikeres Forbund**

Billetter alle arrangement kr 100 Festivalpass gjelder



«Han skulle vie sitt liv til å avdekke sannheten, selv når den var gjemt under tykke lag med dårskap, løgn, sjalusi, misforstått lojalitet og kameratskap.»
Helene Uri - Den Rettferdige

Tirsdag 26. mai kl 22.00 Formular

Markus Midré har siden debuten med boka **Teori om tusen tanker** markert seg som en av de fineste lyrikerne i norsk samtidslitteratur. Midrés poetiske nøkternhet og sterke musikalitet får man bevis på med platen **Mirakelarkivet** i samarbeid med musiker Sjur Miljeteig. På Littfest leser han med utgangspunkt i diktsamlingen **Formular**, i improvisert trespann med Sjur Miljeteig (trompet) og Peder Kjellsby (keyboard).



Markus Midré

Onsdag 27. mai kl 22.00 Svisker fra Dr. Munks popleksikon

Ragnar Hovlands bok **Dr. Munks popleksikon** er en vittig og dedikert gjennomgang av forfatterens populærmusikalske inspirasjonskilder. Polka og jodlebandet The Herman Hermanis har latt seg inspirere til en aften med helt spesielle coverversjoner av noen av Hovlands favorittlåter. Ragnar Hovland leser om låtene. **The Herman Hermanis** spiller opp til dans. Bandet består av Bjørn Tomren (gitar og vokal) og Heine Bugge (trekkspill).



The Herman Hermanis

Ragnar Hovland

Torsdag 28. mai kl 22.00 Manngard

Olav Kristiseter har med bøkene **Blodlenka** og **Måkane** skrevet to av norsk litteraturs svarteste og mørkeste romaner. Til Lillehammer har han med seg bandet Manngard som er et ledende band i sjangeren death metal. Vær forberedt på en mørk og hardtslående aften når Manngard inntar Norsk Litteraturfestival!



Manngard

Olav Kristiseter

Lørdag 30. mai kl 22.00 Punkt:poetisk:eter og sannhet

Nils Christian Moe-Repstad har med sine fem diktsamlinger tilført norsk poesi en unik lyrisk stemme, senest med **I de brente restene av alt du har lovet meg**. Sammen med Erik Honoré har han utviklet et konsept med tekst samlet til musikk. Konserten på Littfest er en utvidelse av dette prosjektet, i samarbeid med de to profilerte norske musikerne Jan Bang (livesampling) og Nils Petter Molvær (trompet).

Konserten er støttet av Vest-Agder Fylkeskommune

Billetter alle arrangement kr 150, studenter kr 100



Nils Petter Molvær

Nils Christian Moe-Repstad

Litteratur og musikk

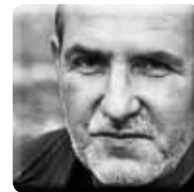


SOPP

STUDENTSAMSKIPNADEN I OPPLAND

Onsdag 27. mai kl 15.30 Jon Michelet – Brev fra de troende

Etter å ha vært gjennom lengre alvorlig sykdom lot Jon Michelet seg intervju av den kristne dagsavis Vårt Land. I etterkant av intervjuet mottok han en rekke brev fra troende kristne over hele landet. Disse brevene ble til boka **Brev fra de troende**, en ydmyk beretning om tro og tvil. Hør Jon Michelet snakke med utgangspunkt i **Brev fra de troende**.



Jon Michelet

Onsdag 27. mai kl 23.00 Arnfinn Nordbø – Betre død enn homofil

Da sanger og forkynner Arnfinn Nordbø gikk ut med sin homofile legning opplevde han å bli utstøtt og oversett. I boken **Betre død enn homofil** skriver han om hva det kostet da sannheten om legningen hans ble kjent, men også hvordan sannheten om han selv ga nye muligheter og friheten til å være den han er. Hør Arnfinn Nordbø snakke med utgangspunkt i **Betre død enn homofil**.



Arnfinn Nordbø

Torsdag 28. mai kl 23.00 Åsa Linderborg (Sverige) – Meg eier ingen

Meg eier ingen er Åsa Linderborgs beretning om å vokse opp med en alenefar på et industristed i Sverige. Boken er en rørende historie om forholdet mellom en datter som elsker faren sin over alt på jord, en far som ødelegges av ensomhet og alkoholisme. Dette er en sann og sår historie, skrevet av en skarp og ærlig forfatter. Hør Åsa Linderborg snakke med utgangspunkt i **Meg eier ingen**.



Åsa Linderborg

Programleder Per Halstein Nielsen, prost i Sør Gudbrandsdal prosti

Billetter alle arrangement kr 100

Søndag 31. mai kl 11.00 Gudstjeneste

Temaet for gudstjenesten, denne 1. pinsedag, vil være «Sannhet».

Tormod Kapelrud vil lede gudstjenesten og selv holde prekenen.

«Dette temaet angår oss som kirke og lokalmenighet», sier han.

Morten Jostad fremfører deler av pinsescenen fra 5. akt i Peer Gynt.

Det blir sang av koret «Crescendo» og markering av en pilgrimsstafett som passerer Lillehammer denne helgen.

EKSTERN ARRANGØR





NARRSPIEL

First Hotel
Breiseth kl 24.00

Tirsdag 26. mai, onsdag 27. mai, torsdag 28. mai og lørdag 30. mai

Velkommen til Narrspiel!

Få en fantastisk oppsummering av dagen med Norges dyktigste impro-teaterskuespillere!

Narrspielimprovisatørene består av Nils Petter Mørland, Marte Mørland og Mats Eldøen og lydimprovisatør Peter Lunga. De tre første er norgesmestere i Teatersport, men alle fire er aktive i Teater Liksom. Teater Liksom er et av Norges aller største improvisasjonskompanier og disponerer noen av Norges minst og mest erfarne improvisatører. De spiller forestillinger minst en gang i uken, og som oftest Micetro Impro av Keith Johnstone.

Gratis



I BYEN

Butikkene i Lillehammer sentrum har **langåpent** til kl 20.00 **torsdag 28. mai**.

Torsdag og lørdag vil det være stands på Sigrid Undsets plass.

Nitimen sender direkte fra Søndre Park **fredag 29. mai** fra kl 09.00 – 11.00. Publikum ønskes velkommen! Her vil vi møte forfattere og andre av festivalens gjester. Programleder er Hans-Petter Jacobsen, NRK P1.

Bergen Mandolinband, fem poeter og «gatemusikanter» som musikalsk befinner seg mellom bluegrass og visefolk, har «Banknattvorspiel» i sentrum **fredag 29. mai** om ettermiddagen. Arrangør er Lillehammer Sentrum.

Avduking av kanonsitatsteiner. Vårt store Kanonprosjekt, som startet med offentliggjøring av Norsk Litterær Kanon under festivalen i 2007, avsluttes i løpet av festivalen dette året med avduking av **de fem siste sitatsteinene**.

26. mai Arne Garborg

27. mai Jan Erik Vold

28. mai Kjartan Fløgstad

29. mai Rolf Jacobsen

30. mai Knut Hamsun

Mer info kommer på www.litteraturfestival.no

ELVE- VANDRING

Lørdag 30. mai kl 23.00 KUNSTEN Å SE SANNHETEN

På en nattlig vandring langs Mesnaelva vil vi møte sterke historiske personer som har hatt stor betydning for menneskene – fordi de så og viste oss sannheten. Skuespillerne er fra **Ungdomslaget Henrik Wergelands Minne** og regien er ved Henrik Slåen. Kanskje møter vi også noen nysirkusartister?

Turen starter ved Badedammen og ender opp ved Colletts bru.

Støttet av Eidsiva Energi



Galleri Zink ønsker velkommen til festivalutstilling med Frans Widerberg

Åpning tirsdag 26. mai kl 17

Utstillingen åpnes av Svein Olav Hoff, direktør Lillehammer Kunstmuseum. Musikkinnslag ved Sander Tingstad og Iver Johannes Kleppan. Servering. Utstillingen varer frem til 10. juni.

Frans Widerberg er en av de mest synlige av dagens norske kunstnere, og står som fantasiens følelsenes og vitalitetens kunstner fremfor noen. Helt siden slutten av 1960 tallet har hans fargesterke bilder vekket stor oppmerksomhet. Bildene handler om møte mellom mennesker i ulike sammenhenger og deres fellesskap. Selv sier kunstneren at bildene viser mennesker i spennet mellom frihet og trygghet. Noen av de vanligste motivene er «rytteren og sveveren» og de er nettopp klassiske frihetsmetaforer.

GALLERIZINK

Storgt 49, Lillehammer - tlf 48 19 23 03

Illustrasjon i Søndre Park

Få med deg Grafill illustrasjon sin utstilling i Søndre Park under festivalen. Seks illustratører tolker seks kjente litterære verk på hver sin enorme flate i Paviljongen i Søndre Park.



GRAFILL ILLUSTRASJON jobber for synliggjøring og tydeliggjøring av norsk illustrasjon. Illustrasjon er et særlig virkemiddel til økt verdiskaping og suksess for markedet.

Jon Doblougs Samling

Samtidskunst i gave til Lillehammer Kunstmuseum. Gaven består av 159 kunstverk fordelt på 19 kunstnere:

Schultz, Strømme, Riis, Tordhol, Jåks, Pahr-Iversen, Nymoen, Kyllingstad, Carlsen, Sivesind, Holene, Ørnvall, Torvund, Bratteli, Borchgrevink, Janos Toth, Dæhlin, Gullvåg og Melgaard. Hovedvekten av arbeidene er produsert i 1980- og 90-årene. Museet har nå en betydelig samling med kunst fra slutten av det forrige århundret.



Forventning

Janneke Lønne Christiansen

28. og 29. mai kl 12.00–18.00

30. mai kl 12.00–15.00

«Forventning» handler om menneskers møte med det offentlige rom. Publikum inviteres til å delta ved å la sin stemme og sin historie bli en del av prosjektet. Produksjonshallen, K10 på Fabrikken.

Utstillingen er støttet av Norsk Kulturråd og Oppland Fylkeskommune



www.jlcart.net/prosjekter



ONSDAG

Onsdag 27. mai kl 20.00 Kulturhuset Banken «A Light Exists in Spring»

«A Light Exists in Spring» forsøker å trenge inn i 1800-tallspoeten Emily Dickinsons kjærlighet til et menneske vi ennå ikke med sikkerhet kan si hvem var. Alene i andre etasje i huset Homestead i Amherst lot hun papiret få det hun gjennomlevde. Kjærligheten, og dens smerte, ble transformert til oppsiktsvekkende skrivekunst. De mystiske «mesterbrevene», som dukket opp blant Emily Dickinsons papirer etter at hun døde, er blant det mest intense og glødende hun skrev noensinne. «How sweet if I am not forgot», sa hun. De ønsker å holde hennes drøm levende. Gjennom toner, bilder og ord. Amherst: Ingvild Koksvik Amundsen – vokal, Lene Anett Killingmo – saxofon og bassklarinet, Lars Jakob Rudjord – piano Ellen Andrea Wang – kontrabass, Wenche-Britt Hagabakken – tekst, Morten Stoltz Vernegg – video

Billetter kr 150



Amherst

Onsdag 27. mai kl 21.00 Rica Victoria Hotel Sannheten om absint

Ingen alkoholholdige drikker er så myteomspunnet som absint. Det smaragdgrønne brennevinet var en favoritt blant kunstnere som Vincent Van Gogh og Henri de Toulouse-Latrec. I Norge har Kristianiabohemene Hans Jæger og Edvard Munch særlig blitt knyttet til drikken som både har rykte på seg for å bidra til kunstnerisk kreativitet og sinnssykdom. Alkoholhistorisk talsmann Torkjell Berulfsen har gjennom boken og tv-programmet Edle Dråper, gitt nordmenn en innføring i absintens turbulente historie. Han vil holde et foredrag om den mytologiske drikken. Forfatter og musiker Cornelius Jakhelln har fått det ærefulle oppdraget å snakke om kunsten å drikke absint. Se frem til en aften i drømme-spirituosaens tegn. Smaksprøver vil bli servert.

Billetter kr 200 ikke festivalpass



Torkjell Berulfsen

DISCO



Onsdag 27. mai kl 23.00 Brenneriet TEV GOES SUPERHERO!

Trondheim Elektroverksted (TEV) traller nedover til Lillehammer med opp til flere formål. De er selvfølgelig først og fremst for å spille verdens mest dansbare musikk med sin naturlige og snertne beats og rytme. Samtidig så ønsker de også å la publikum og alle dansende ekorn få lov til å oppfylle den absolutte drøm – Å VÆRE EN SUPERHELT! Kle deg ut som den superhelten du har lyst til å være til denne rytmiske og meget dansbare aftenen på Brenneriet. Lillehammer kommer aldri til å bli det samme igjen.

Billetter kr 100



**ÅPENT
ALLE
DAGER
FRA 18:00**



PAVILJONGEN
Søndre Park
Åpen scene

Onsdag 27. mai kl 16.00 Lansering av Marg og Kuiper

Det allmennkulturelle tidsskriftet **Marg** og det skjønnlitterære tidsskriftet **Kuiper** er ute med nye nummer. Forlaget Margmedia Generator presenterer en antologi med dramatekster og Sjelens Sult, en bok om religion av Bjørn Vassnes. Deretter leser Lisbeth Lied Venaas egne dikt.

Torsdag 28. mai kl 16.00 Vagant lanserer temanummer om rikdom

Vagant lanserer årets andre utgave: et temanummer om rikdom. 160 sider med stoff om bl.a. Dubai, Johan Harstad, Marki de Sade, gated communities, Trond Giskes filmpolitikk, Félix Guattari og Georg Johannesen. «Vagant är Nordens kanske väsentligaste litteraturtidsskrift,» ifølge Joar Tibergh i Aftonbladet. Deretter leser Kirsti Maanum og Eigil Steinsjørd.

Freitag 29. mai kl 16.00 Utenlandsk flamme

Flamme Forlags nye gjendiktningsserie består av små, tematisk styrte diktutvalg. Norske forfattere står for utvalg og oversettelse. I første pulje slippes «13 dikt om familien» av Michael Ondaatje, «2 dikt om modernitet» av Álvaro de Campos (pseudonym for Fernando Pessoa) og «11 dikt om einsemd» av Sonja Åkesson. I Søndre Park vil to av gjendikterne, Espen Stueland og Øystein Vidnes, lese høyt fra de rykende ferske bøkene. Deretter leser Olav Henriksen fra Vera Henriksens bøker og forteller sannheten om hennes forfatterskap.

Lørdag 30. mai kl 16.00 Forlaget Attåt i Paviljongen

Forlaget Attåt drives av Paal Bjelke Andersen og gir ut håndlagde bøker i små opplag. Katalogen består av bøker som varierer fra 12 til 48 sider, fortrinnsvis poesi. Mange er skrevet på bestilling fra forlaget. I Attåts katalog finnes bøker av toneangivende poeter som Juliana Spahr, Johan Jönson og Hanna Hallgren. Hør utdrag fra Attåts særpregede bøker i paviljongen! Deretter leser Signe-Åshild Lien og Ole Bjerke.

Dette er en åpen scene der flere kan melde seg på. Henvendelse på festivalkontoret.

Gratis inngang alle arrangement

Torsdag 28. mai kl 21.00 Lillehammer Bryggeri Røsbaks aften

Røsbaks aften er et populært arrangement på Lillehammer Bryggeri. Det er forfatter **Ove Røsbak** som leder og har regien for kveldene. Det blir liv og røre og sus i serken når ord- og toneekvilibristen Stian Carstensen kommer til puben for å boltre seg i dialekter sammen med Røsbak. I og med at begge lever etter regelen at improvisasjon er den ypperste kunstform, kan det meste skje. Stian Carstensen fra Eidsvoll er jazz- og folkemusiker, som kombinerer ulike musikktradisjoner. Vi kjenner han blant annet fra gruppa Farmers Market.

EKSTERN ARRANGØR

Torsdag 28. mai kl 22.00 Kulturhuset Banken

Tradisjonen tro blir **Norges mest prestisjesprudlende litteratur-quiz** holdt under Norsk Litteraturfestival. Spørsmålene er utarbeidet og stilles av de eminente quizmasterne **Cato Schiøtz** og **Anne Bull-Gundersen**. Mål dine litteraturkunnskaper med godfolk fra fjern og nær i en uformell konkurranse. Påmelding av lag på festivalkontoret. **Billetter kr 50**



Quiz

Fredag 29. mai kl 20.00 Kulturhuset Banken

Vert: Atle Antonsen

Komiker, skuespiller, DDR-musiker og Lillehamring **Atle Antonsen** er konferansier på Banknatta. Han vil løse oss gjennom en heidundrende kveld med litteratur, musikk og festivitas i æverdige Kulturhuset Banken.

Program

20.00 Bokbad: David Wroblewski, Helene Uri og Victoria Hislop FESTSALEN

21.00 Poesi-slam EKSPEDISJONEN

22.00 The Source of Summer FESTSALEN

23.00 Før Kampen CAFÉ BANKEN

24.00 Bergen Mandolinband FESTSALEN

Bokbad

Møt **Helene Uri**, **Victoria Hislop** og **David Wroblewski** i samtale med bademester Tuva Ørbeck Sørheim.

Helene Uri er aktuell med romanen Den rettferdige, en rystende roman om mennesker som gjør hverandre vondt fordi de elsker hverandre. Victoria Hislop fikk et stort publikum med romanen Øya. Nå kommer hun med en ny roman, Hjemkomsten, der borgerkrigens Spania ligger som et bakteppe. David Wroblewski har fått gode anmeldelser for Historien om Edgar Sawtelle, om en stum, ung mann som fortviler over at han ikke klarer å rope om hjelp da faren dør. En spennende oppdatering av Hamlet!

Arrangeres i samarbeid med **Bokklubben**



Helene Uri

Poesi-slam

Norgesmesterskapet i poesi-slam arrangeres for femte år på rad, og under Norsk Litteraturfestival på Lillehammer har du mulighet til å oppleve **regionuttaket for Innlandet**. Poesi-slam er en konkurranse i poesi med publikum som jury, og kan beskrives som **en blanding av diktopplesning, stand up og hip hop-battle**. Det startet i USA, og kom til Norge for noen år siden. Møt opp på poesi-slam, og bli med i en av juryene som skal avgjøre hvem fra Lillehammer som skal representere Innlandet i NM-finalen! Vi garanterer en underholdende stund med både etablerte og ukjente poeter, forfattere og rappere! Ta kontakt med Foreningen !les på telefon 22 400 600 eller les@foreningenles.no

Arrangeres i samarbeid med **Foreningen !les**



Victoria Hislop

Før kampen

Norge spiller mot England i **forfatterlandskamp i fotball** under Norsk Litteraturfestival lørdag 30. mai.

Kvelden før kampen møtes lagene til opplesning i Kulturhuset Banken. Hør et utvalg av forfatterne fra det norske og engelske laget måle åndelige krefter når de **leser fra sine bøker**.

Programleder **Atle Antonsen**



David Wroblewski

Bank



natta

The Source of Summer

The Source of Christmas goes summer... Dette blir årets store sommerkonsert med **The Source** – godt hjulpet av **Sharkiat Fathy Salama Cairo Orchestra** fra Egypt! Alle disse musikerne samt en rekke gjesteartister fra vårt ganske land vil presentere kjente og kjære sommerhits i versjoner vi aldri tidligere har hørt. Etter snart 15 år med musikalsk julefeiring beveger nå The Source seg videre gjennom årstidene – og tar for seg sommeren i en musikalsk fest! The Source har invitert et vell av gjesteartister fra en rekke himmelstrøk – og i anledning denne konserten et kobbelt musikere, fløyet direkte inn fra sivilisasjonens vugge – Kairo! La brytningen mellom arabisk og vestlig musikktradisjon gi deg en god dose hildringer – så du kan sveve ut gjennom sommernatta – i **en orientalsk sensommernattsdrøm...**

The Source: Trygve Seim (saksofoner), Øyvind Brække (trombone), Per Oddvar Johansen (trommer), Mats Eilertsen (bass). Fathy Salama (keyboard), Marcel Regheb Faragalla (vokal), Saleh «El Artest» Mohamed (accordeon), Ramadan Mohamed (perkusjon), Ayman Sedki Ahmed (perkusjon), Ahmed «El Ghazar» Amer (perkusjon og dabs). + flere gjesteartister. Atle Karstad (lyd), Stian Lindquist (lys).

Støttet av Utenriksdepartementet.

Bergen Mandolinband

Rabulistene, poetene og gatemusikantene i **Bergen Mandolinband** insisterer på å være et vestlandsband selv om 4 av 5 medlemmer holder til i Oslo – ifølge dem selv uten noen spesiell grunn. De fråtser i «Old-Time-klassikere» samtidig som de skriver eget materiale **et sted mellom bluegrass og visefolk**, og joda – de både spiller og synger på Hauge-sundsdiialekt. Femmannsorkesteret består av Olav Christer Rossebø (fele, mandolin), Ståle Hølgersen (mandolin), Gaute M. Sortland (vokal, gitar), Ingemund Askeland (banjo, munnspill) og Kjetil Olai Lundo (kontrabass).

Gruppen har opparbeidet seg et sterkt rykte som et noe spesielt liveband, som har lært seg kunsten å kommunisere med publikum. På konserter med Bergen Mandolinband blir det sprek musikk, vitser fra scenen og spørsmål fra salen i perfekt harmoni. Alt ender i en syntese av god stemning, fra scenen og fra salen. **Og så blir det dans!**

Billetter kr 250 på Billettservice og i døra





Lørdag 30. mai kl 16.00 Stampesletta

Landskamp Norge – England

«**Your boys took a hell of a beating**, Maggie Thatcher! Norge har slått England i fotball! Vi er best i verden!» Slik avsluttet Bjørge Lillelien i sin legendariske kommentar da Norge slo England i fotball i 1981. Forhåpentligvis er det sjanse for en gjentakelse når det **norske forfatterlandslaget møter England til dyst** på Stampesletta under årets festival. For Norge er dette en mulighet til å revansjere fjorårets tap mot Sverige på samme arena. Møt opp til en forrykende fotballkamp med mange innlagte overraskelser underveis. Dommertrio: Team Darko Zugor. **Billetter kr 50**

Lørdag 30. mai kl 20.00 Kulturhuset Banken «Kom ut, kom fram»

Finn Kalvik møter Den Norske Mannsoktett med gjester. De følger opp tidligere års suksesser med fokus på norske/nordiske singer/songwriters. Denne gang møter **Finn Kalvik** karene i oktetten med kjente sanger fra Kalviks mangfoldige karriere, flere i helt nye arrangementer, samt DNM's perler fra eget repertoar.

Kalvik platedebuterte i 1969 med viseklassikeren «Finne meg sjæl». Han ble sentral i den norske visebølgen på 70-tallet. I fjor ga han ut sitt 18. album.

Den Norske Mannsoktett er et dyktig vokalensemble, kjent for originale arrangementer, ofte i en humoristisk ramme. På festivalen har de tidligere gjort stor suksess med bl.a. Olle Adolphsson, Ole Paus og Anne Grete Preus.

Billetter kr 250 på Billettservice og i døra



Finn Kalvik

Lørdag 30. mai kl 22.00 Fra pub til pub – start på Felix

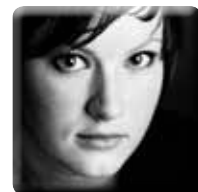
Knut Nærum er av mange betegnet som Norges morsomste mann, både på tv-skjermen og med sine bøker, blant andre Madonna-gåten og Døde menn går på ski. Han har omskrevet Ibsens Peer Gynt til Peer!, en forrykende teaterforestilling for barn og unge. Han sier selv at han ikke stoler på folk som aldri ljuger. **Agnes Ravatn** debuterte med Veke 53, og er nå aktuell med essaysamlingen Stillstand, Sivilisasjonskritikk på lågt nivå. Forfatteren viser stort talent for å beskrive situasjoner der ingenting skjer, med særegent blikk og underfundig humor. Bli med de to på en uforglemmelig litterær vandring fra pub til pub i Lillehammer.

Fra Felix går turen til **Brenneriet** og **Haakons pub**.

Gratis



Knut Nærum



Agnes Ravatn

FABRIKKEN
KULTUR-KUNST-OPPLEVELSE
WWW.FABRIKKEN.ORG

SØNDAG

«Sannheten står skrevet i blod.»
Jørn Lier Horst – Kriminalteknikk

Søndag 31. mai kl 18.30 Rockettothesky

I årets avslutningskonsert møter vi Jenny Hval alias Rockettothesky. Med platene **To sing you apple trees** og **Medea** har hun bidratt med særegen og surrealistisk musikk som svever fritt mellom flere sjangre i norsk og internasjonal musikkfære. Subtil poesi og sterk berøringskraft er stikkord i musikken til Jenny Hval. Rockettothesky begynte som et hemmelig prosjekt med musikalske monologer til Jenny Hvals avdøde hund, og har nå resultert i to pregnante og innfallsrike plater. Med seg på scenen har hun musikerne Håvard Volden og Kyrre Laastad.

Billetter kr 150 på Billettservice og i døra



TAKK!!!

I forbindelse med litteraturfestivalens siste programpost ønsker vi å takke alle våre frivillige og våre samarbeidspartnere for en fantastisk innsats!

Vi byr på et glass vin – i Café Banken søndag kl 18.
Og så inviterer vi dere alle på konsert – ROCKETTOTHESKY!

Onsdag 27. mai kl 12.00 Galleri Zink Lansering:

Smykker med litterære sitater av Frank Söderlund

EKSTERN ARRANGØR



{Fernando Rendón} {Juliana Spahr} {Carl-Michael Edenborg}
{Inger Elisabeth Hansen} {Pedro Carmona-Alvarez}
{Stig Sæterbakken} {Nils Christian Moe-Repstad} {Erik Honoré}
{Göhril Gabrielsen} {Jan Roar Leikvoll} {Brian Gordon Sinclair}
{Kjell Ola Dahl} {Mari Jose Olaziregi} {Harald Gaski} {Bjørn Rørvik}

Tromsø internasjonale litteraturfestival

{Tema: Vold} {30.9 – 4.10. 2009}

RED TRAD



KRITIKER- SEMINARET

Lillehammer 2009

«Sannhet, verk og virkelighet»

Kritikerseminaret har tradisjonelt komponert sitt seminar under Sigrid Undset-dagene med utgangspunkt i festivalens overordnede tema. Vi har valgt å koble årets hovedtema, «sannhet», opp til begrepet «virkelighet». Med utgangspunkt i sannhetstematikken vil vi belyse virkeligheten og fiksjonens forhold til hverandre, spesielt eksempler der de glir over i hverandre. **Seminaret er åpent for alle.**

Torsdag 28. mai, Holbøsalen, Kulturhuset Banken:

- 11.00: Registrering, kaffe, velkommen
- 11.30: Åpningsforedrag ved filosofiprofessor Gunnar Skirbekk
- 12.30: Foredrag ved universitetslektor Poul Behrendt
- 14.30: Foredrag ved forfatter og essayist Stig Sæterbakken
- 19.00: Middag

Presentasjon av foredragsholderne:

Gunnar Skirbekk (f. 1937) prof.em. i filosofi ved Universitetet i Bergen, debuterte i 1958 med boka Nihilisme? Var forskingsassistent for Herbert Marcuse ett år under Vietnamkrigen, har arbeidd ved University of California San Diego, ved Université de Nice – Sophia Antipolis, ved Freie Universität Berlin og ved East China Normal University i Shanghai. Er i år aktuell med boka Rasjonalitet og modernitet, som danner bakteppet for innlegget hans om sanningsspørsmålet: «Kva er sanning?» spurde Pilatus. Men kva svarar filosofane?

Poul Behrendt (f. 1944) er lektor ved Institut for Nordiske Studier og Sprogvidenskab på Københavns Universitet. Har skrevet om 68-generationens familiehistorie i Bissen og Dullen (1984), om Thorkild Hansen og Peter Seeberg i Djævelpagten 1-2 /1995) og om (post) moderne litteratur i Dobbeltkontrakten (2006) samt i essaysamlingen Den hemmelige note (2007). Kritiker i Weekendavisen 1991–2001. Redaktør for Gyldendals tidsskrift Kritik 1977–87 og medlem av Kritiks skjønnlitterære anmelderpanel 2006–2009.

Stig Sæterbakken (f. 1966) debuterte som forfatter i 1984 og har siden utgitt tretten bøker, senest romanen Usynlige hender (2007). I lys av Sæterbakkens eget forfatterskap, samt kontroversen rundt hans fratredelse som kunstnerisk leder for Norsk Litteraturfestival høsten 2008, har vi bedt ham dele med oss noen av sine tanker omkring tematikken sannhet, verk og virkelighet.

Fredag 29. mai, Holbøsalen, Kulturhuset Banken:

- 11.00: Foredrag ved forfatter Terje Holtet Larsen
- 13.00: Foredrag om performanceprosjektet Goksøyr & Martens ved Toril Goksøyr og Camilla Martens
- Seminaret avsluttes ca. klokka 14.45.

Terje Holtet Larsen (f. 1963) debuterte med romanen Sønnen i 1991. Han har utgitt to novellesamlinger og syv romaner, sist Home is where you die, sier Mr. Saunders (2008). For novellesamlingen Variasjoner mottok han Gyldendals legat i 1996. Larsen har gjort seg bemerket for sin særegne og komplekse måte å blande fakta, essayistiske passasjer og fiksjon i sitt forfatterskap.

Camilla Martens (f.1969) og **Toril Goksøyr** (f. 1970)

Goksøyr & Martens er et performanceprosjekt etablert i 1997 av Toril Goksøyr og Camilla Martens. De er begge utdannet ved kunstakademiet i Oslo. Sammen har de produsert forestillinger oppført i gallerier, museer og på teaterscener i og utenfor Norge.

G&M benytter dokumentariske strategier i sitt arbeid. Autentiske elementer som knytter teateret opp mot virkeligheten og som muliggjør både et sosialt og politisk engasjement.

G&M representerte Norge med performanceverket It would be nice to do something political på Venezia-biennalen i 2007.

I januar 2009 satte de opp forestillingen Salong på Nationaltheatret i Oslo.

Hjemmeside: www.g-m.as

Billetter alle arrangement kr 100

EKSTERN ARRANGØR



Gunnar Skirbekk



Poul Behrendt



Stig Sæterbakken



Terje Holtet Larsen



Goksøyr & Martens

I SAMARBEID MED NORSK BARNEBOKINSTITUTT INVITERER VI TIL:

«What rain is to growing crops, Sonya Harnett's texts are to the reader's identity»

Onsdag 27. mai kl 14.00-16.00 Lillehammer kino

Den australske forfatteren Sonya Hartnett – vinner av Astrid Lindgren Memorial Award 2008 – har skrevet 20 bøker. Bøkene utgis som ungdomsromaner, men sprenger alle rammer for hva det er vanlig å skrive om innenfor den tradisjonelle ungdomsromanen.

Jan Hansson, direktør ved Svenska barnboks institutet, presenterer Sonya Hartnetts forfatterskap i foredraget «A universe beside the reader»
Sonya Hartnett leser. Musikalsk innslag ved jazzbassist Jo Skaansar.

Sannheten og syndefallet

Torsdag 28. mai kl 14.00-16.00 Seminarrom K3, Rica Victoria Hotel

Barnelitteraturen har vært forankret i en rekke konvensjoner.

Nå hevdes det gjerne at barnelitteraturen er ute av Edens hage.

Men er det sant? Og i tilfelle på hvilke måter?

Norsk barnebokinstitutts fagpersonale

drøfter festivaltemaet fra fire barnelitterære vinkler:

«Sannhet og identitet» ved Hanne Kiil

«Sannhet og makt» ved Kjersti Lersbryggen Mørk

«Sannhet og sjanger» ved Birgitte Eek

«Sannhet og marked» ved Dag Larsen



Sannheten om Tarzan

– om jungelheltens inntog i bok, tegneserie og film

Fredag 29. mai kl. 14.00-16.00 Seminarrom K3, Rica Victoria Hotel

Helt siden eventyrlystne vitenskapsmenn på 1700- og 1800-tallet hugget seg gjennom den afrikanske jungelen med fare for sine liv, har reisebeskrivelser om det mørke kontinentet opplyst den vestlige litterære himmel og inspirert lenestolsreisende forfattere innen både seriøse og underholdende sjangre, for barn og for voksne.

Og fra bok er det også blitt både tegneserier og film. Ved Kristin Ørjasæter

Kontaktperson for NBI: Birgitte Eek, tlf. 23 27 63 68/991 22 844

Se ellers www.barnbokinstituttet.no

BIBLIOTEKSEMINAR I REGI AV OPPLAND FYLKESBIBLIOTEK I SAMARBEID MED ABM-UTVIKLING OG NORSK BIBLIOTEKFORENING

«Det er sant – hvert evig ord...!»

Onsdag 27. mai og torsdag 28. mai Rica Victoria Hotell

Onsdag 27. mai

12.30–13.00 Registrering

13.00–13.15 Velkommen

13.15–14.00 Ny bibliotekmelding

Leikny Haga Indergaard, direktør i ABM-utvikling

14.15–15.00 Slipp brukerne løs! Om bibliotek og brukervedvirkning

Jannik Mulvad, prosjektleder, Århus hovedbibliotek

15.15–16.00 Det er da løgn! Litterære sannheter

Beth Juncker, forskningsrådsprofessor ved Danmarks bibliotekskole

16.15–17.00 En forfatter sitt syn på folkebiblioteket

– som bruker Hans Olav Lahlum, historiker og forfatter

Torsdag 28. mai

09.00–09.45 E-boka i Norge. Sannhetens øyeblikk nærmer seg for bibliotekene

Per Kristian Bjørkeng, journalist i Aftenpostens kulturredaksjon

10.00–10.45 Sant og usant om e-boka: Hva vet vi nå og hva tror vi om fremtiden? Kari J. Spjeldnæs, forlagsdirektør i Aschehoug

11.00–11.45 Tenk det, Hedda. Om kjønn og språk i massemediene

Helene Uri, forfatter og språkviter

12.00–12.45 Sannheten om Hamsuns kvinner

Ingar Sletten Kolloen, redaktør, journalist, biograf og forfatter

12.45–13.00 Oppsummering og avslutning

13.00 Slutt

Festivalpasset gjelder ikke for seminaret.

Seminarpris to dager kr 500,-

Pris pr. foredrag kr 100,- pris pr dag kr 300,-

Praktiske opplysninger og påmelding:

Tone.Nyseter@oppland.org, tlf. 61 18 96 14

Se Oppland fylkesbibliotek sine nettsider under www.oppland.no



Onsdag 27. mai kl 11.00 Maihaugen

Debutantseminaret **Sannhet og virkelighet**

Norsk Litteraturfestival's årlige seminar for siste års skjønnlitterære debutanter.

Fra programmet: Nikolaj Frobenius «Drømmen om virkeligheten». Wenche-Britt Hagabakken «Å huske som om det var sant». Dag Solstad om å debutere skjønnlitterært.

Seminarleder: Wenche-Britt Hagabakken. (Kun for inviterte)



Wenche-Britt Hagabakken

NORLA, senter for norsk skjønn- og faglitteratur i utlandet arrangerer også i år, som i alle foregående år, seminar for oversettere av norsk litteratur til andre språk under Norsk Litteraturfestival på Lillehammer.

26. til 28. eller 29. til 31. mai Sigrid Undset og Hedemarken Et tre dagers program

I samarbeid med Norsk Litteraturfestival tilbys et tre dagers program m. mulighet til sjeldne opplevelser, ofte utilgjengelige for enkeltreisende; Sigrid Undsets gamle Hamar, foredrag ved domkirkeruinen med det verdenskjente glassbygget, urtehagen, konserter i kirker Sigrid Undset hadde et forhold til. Middelaldermåltid og kulturhistoriske måltider inspirert av Sigrid Undsets private oppskrifter. Besøk på Simenstad gard, og naturligvis innenfor gjerdet på Bjerkebæk, Norges vakreste hjem. Gravstedet i Mesnali og tekster om livets avslutning. Overnatting på herskapelige Hotel Norge Høsbjør. Vi ser fram til inspirerende og hyggelige dager i mai.

For ytterligere informasjon og påmelding: tlf: 95 27 11 02 post@anne-aamodt.com

EKSTERN ARRANGØR



Lørdag 30. mai En kulturhistorisk reise med Skibladner til Bjerkebæk Dagstur

Gjøvik – Moelv – Lillehammer tur-retur

Vi inviterer våre reisende inn i det estetiske, det kulinariske og det religiøse i Sigrid Undsets liv. Avreise Gjøvik kl 09.30. Avreise Moelv kl 10.30. Ankomst Lillehammer kl 12.00. Avgang med Skibladner fra Lillehammer kl 16.30, til Moelv kl 18.00, til Gjøvik kl 19.00.

Totalpris per person: kr 880 fra Gjøvik/kr 830 fra Moelv, inkludert reise med Skibladner, busstransport til og fra brygga, omvisning på Bjerkebæk og middag ombord med kaffe. Informasjon og bestilling, telefon 61 14 40 80, e-post skibladner@skibladner.no

www.skibladner.no

EKSTERN ARRANGØR



Sigrid Undset og «SANNHET»?

Tekstene hennes er «... eit spel mellom det bastante og det komplekse, det einøygde og det vidsynte» skriver *Solveig Aareskjold*

**SIGRID UNDSET
SELSKAPET**

Bli medlem i SUS
www.undset.no

Forfatternes Hus

Faglig påfyll & samvær på Nansenskolen tirsdag 26. – fredag 29. mai

Av programmet bl.a: **Rune Christiansen** og **Lars Amund Vaage** om bilde og musikk som motor i teksten. Merete Morken Andersen om samarbeidet mellom forfatter og forlag. Den palestinske forfatteren Sahar Khalifeh om undertrykkelse og frihet. Hagefest med bl.a. Vigdis Hjorth og standup forfatterscene. Musikk v/**Trio Fattal**.

Pris per arrangement kr 100,- Seminarpris: Kr 2 200,- inkl. tre overnattinger, festivalpass og måltider. For fullstendig program, se www.nansenskolen.no

Skrivekurs

Helgekurs i kreativ skrivning

For alle skrivelystne – uansett erfaring. Gjennom enkle og lekbetonte øvelser kan du nærme deg nye og fantasifulle sider ved ditt skriftlige uttrykk. Forfatterne **Arne Hugo Stølan** og **Merete Morken Andersen** byr på impulser, knep og rettleiding. Påmelding innen 14. mai

Dato: Fredag 29. mai 18.00–22.00, lørdag 30. mai 10.00–18.00 og søndag 31. mai 10.00–14.00

Kurspris: Kr 2 000,- inkl. lunsj/kaffe; kr 2 800,- inkl. full kost og losji

Lynkurs for skrivelystne

2 timers lynkurs med en forfatter og noen **kreative teknikker**. Kurset passer for deg som liker å skrive, men trenger noen **nyttige knep**. Påmelding fortløpende frem til kursstart. Først til mølla...

Dato: Fredag 29. mai kl 13.00–15.00

Kurspris kr 450

Se også www.nansenskolen.no Kontakt administrasjon@nansenskolen.no / tel 61 26 54 00

Nansen Dialog

Nansenskolen vil under Norsk Litteraturfestival invitere en gruppe **forfattere fra Balkan** som vil diskutere hvorvidt det er mulig for forfattere å være **sannhetsvitner i krig og konflikt**. Hvilket ansvar har forfattere til å delta i aktivt forsoningsarbeid?

EKSTERN ARRANGØR





Velkommen til Maihaugen!

Maihaugen er det mest opplevelserike og et av de største museene i Norge! De fem museene og fire fagavdelingene favner et mangfold av temaer, som diktning, idrett, håndverk, samtid, kulturelt mangfold og historie.

Maihaugen

Maihaugen er et friluftsmuseum med 200 bygninger, utstillinger, spisesteder og opplevelser for folk i alle aldre. Museet ble grunnlagt av Anders Sandvig i 1887, og flyttet til Maihaugen i 1904. Museet blir mer levende når du kan prate med det! Mange av husene er «bebodd». Underveis møter du skuespillere, som du og barna kan prate med og bli aktivisert sammen med.

Bjerkebæk

Her bodde Nobelprisvinneren Sigrund Undset med sine barn fra 1919 til sin død i 1949. Bjerkebæk ble åpnet som museum i 2007, gjenskapt slik det så ut på 1930-tallet.

I bøkernes verden

«– hennes verden er bøkene, sagaene, legendene, all historie skrevet ned gjennom tidene, mennesker, slektene, jordens og himlens. I den lever hun.» Slik skrev Nini Roll Anker i sin dagbok etter et besøk på Bjerkebæk i 1935.

Utstillingen ligger i publikumsbygget, «Guds skjønn døtre»

Bøkene var en viktig del av Sigrund Undsets liv. De ga henne den innsikt som hun trengte i sitt forfatterskap og i sitt samfunnsengasjement. Det var naturlig å ta utgangspunkt i boksamlingen når vi skulle lage en utstilling som skulle utdype kjennskapet til forfatteren. Vi ønsker å gi publikum en mulighet til å bli bedre kjent med boksamlingen og der i gjennom forfatteren. I utstillingsmontrene har vi stilt ut utvalgte klenodier fra Sigrund Undsets samling. I tillegg er vakre boksider digitalisert slik at man kan «bla» i bøkene på skjermer.

Aulestad

Aulestad er et av Norges best bevarte kunstnerhjem. Her bodde Nobelprisvinneren Bjørnstjerne Bjørnson med sin familie fra 1875 til han døde i 1910. I 1935 åpnet Aulestad som museum. I 2009 er Aulestad stengt på grunn av et stort restaureringsarbeid, men i mai 2010 – 100 år etter Bjørnstjerne Bjørnsons død – åpner Aulestad i all sin prakt!

www.maihaugen.no

Fire museer til prisen av tre

Du kan kjøpe FELLESBILLETT for 4, 3 eller 2 museer. Det gir 25% rabatt. Fellesbilletter gjelder for ett besøk pr. museum hele sesongen det året den er kjøpt. Postmuseet er inkludert i Maihaugens tilbud.



VOKSEN	220,-	FAMILIE	550,-
BARN	110,-	HONNØR/STUDENT	165,-



**PRAKTISKE
OPPLYSNINGER**

FESTIVALKONTOR

Festival- og pressekontor er på First Hotel Breiseth, rett ved jernbanestasjonen, inngang Jernbanegata.

Telefon: 61 24 77 24
(kun under festivalen)

Åpningstider:

Tirsdag til lørdag
10.00 til 20.00

Søndag 10.00 til 17.00

Billetter

Pass (student- og honnørrabatt)

Festivalpass kr 1 150 (750)

Dagspass kr 350

Dagspass fredag kr 450

Helgepass kr 750 (550)

Passene må byttes i armbånd på festivalkontoret. Passene gjelder for alle arrangement med unntak av konserten med Ulver og programposter markert med EKSTERN ARRANGØR.

Enkeltbilletter

Billetter til alle enkeltarrangement fås kjøpt i døra i en time før arrangementets start.

Utsalgssteder

Pass og billetter til noen utvalgte arrangement fås kjøpt hos billettservice (www.billettservice.no 815 33 133), Posten, Narvesen og 7-Eleven.

Gratisarrangement

Alle arrangement i Søndre Park på dagtid.
Alt program for barn og unge (med unntak av en familieforestilling).
Narrspeil, Langlesing, Pub til pub og Elvevandring.

Ledsager

Ledsager går gratis med godkjent ledsagerbevis.
Den som ledsages kjøper ordinær billett.

Litteraturtog

Se side 37.

Overnatting

Vi er en stor festival i en liten by så bestill hotellrommet ditt så fort som mulig.

Vårt festivalhotell er **First Hotel Breiseth**.

Booking: 61 24 77 77 breiseth@firsthotels.no

Lillehammer sentrums øvrige hoteller:

Rica Victoria Hotel 61 25 00 49

Mølla Hotell 61 05 70 80

Clarion Collection Hammer Hotel 61 26 73 73

Radisson SAS Lillehammer Hotel 61 28 60 00

Birkebeineren Hotel & Apartments 61 26 47 00

Fotokonkurranse!

Ta det beste festivalbildet og vinn 2 festivalpass til neste års festival! Bildet må være høyoppløselig og sendes til post@litteraturfestival.no innen 1. juli 2009.



Kontakt:

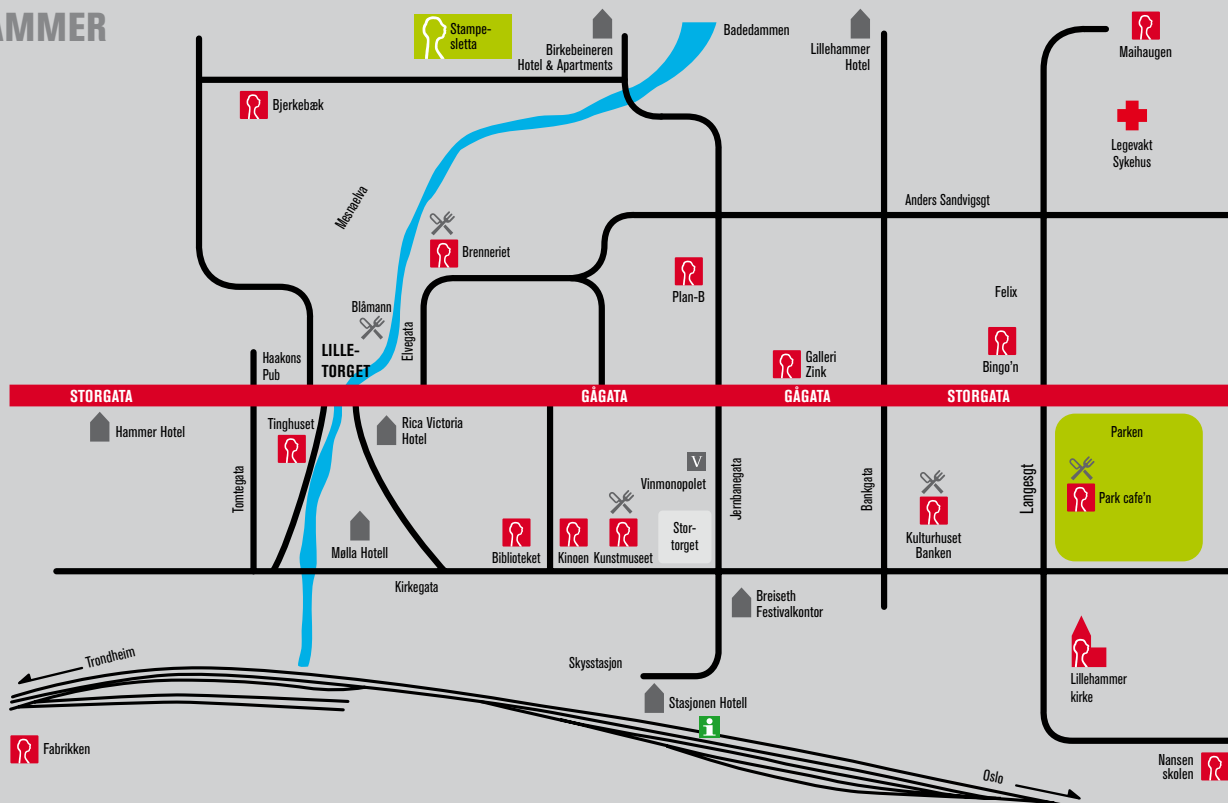
E-post: post@litteraturfestival.no • Telefon: + 47 61 28 89 91
Norsk Litteraturfestival, Maihaugveien 1, NO-2609 LILLEHAMMER

Øvrig

Det tas forbehold om eventuelle feil og mangler i programmet.
Programmet oppdateres kontinuerlig på våre nettsider
www.litteraturfestival.no

FOTO: Aravind Adiga (Akash Shah), Ingvar Ambjørnsen (Marie Sjøvold), Torkjell Berulfsen (Ole Kaaland), Ingvald Burkey (Morten Brun), Rune Christiansen (Erlend Aas/Scanpix), Cornelius Jakhelln (Gazette de Gerald Zörner), Niels Fredrik Dahl (Torunn Nilsen), Den gamle mannen och valen (Martin Skog), Finn Kalvik (Hans Otto Nesbø), Kjørtan Fløgstad (Jo Michael), Harry G. Frankfurt (Princeton University Press), Hans Petter Blad (Katharina Barbosa), Jenny Tønedeal (S. MacKey), Knut Nærum (Fredrik Arff), Ingar Sletten Kolløen (Jan Hauge/Scanpix), Terje Holtet Larsen (Finn Ståle Felberg), Åsa Linderborg (Ulla Montan), Jon Michelet (Finn Ståle Felberg), Markus Midré (Egil Haraldsen), Milan Richter (Lennart Sjögren), Nils Christian Moe-Repstad (Torunn N. Montazi), Knut Ødegård (Milan Richter), Sofi Oksanen (Toni Härkönen), Ola Kvernberg Trio (G. T. Nergaard), Olav Kristiseter (Janne Helen Leknessund), Ole Robert Sunde (Jo Michael), Per Petterson (Finn Ståle Felberg), Poul Behrendt (Lisbeth Thorslaci), Ragnar Hovland (Herborg Pedersen), Agnes Ravatn (Paul Bernhard), Øyvind Rimbereid (Nikita Solenov), Rune Lykkeberg (Anders Hviid), Sahar Khalifeh (Jamal Assaf), Darren Shan (Colin McPherson/Corbis), Dag Solstad (Tom Sandberg), Sonya Hartnett (Cappelen Damm), Thorvald Steen (Per Manning), Stig Sæterbakken (Jo Michael), Aung San Suu Kyi (Den Norske Burmakommité), Pia Tafdrup (Jon Norddahl), Thea Selliaas Thorsen (Marte G. Johnsen), Torkil Damhaug (Fredrik Arff), Ulver (Sebastian Ludvigsen), Helene Uri (Christian Elgvin), Victoria Hislop (Mel Smith), Vigdis Hjorth (Siv-Elin Nære), David Wroblewski (Marion Ettlinger), Mari K. Bjerke (Ingvil Skeie Ljones), Endre Ruset (Ingvil Skeie Ljones), Widar Aspeli (Ingvil Skeie Ljones), Randi Skeie (Ingvil Skeie Ljones) forsideillustrasjon David Wroblewski (Exit design), forsideillustrasjon Kjørtan Fløgstad (Gyldendal Norsk Forlag), forsideillustrasjon Jens Bjørneboe (Gyldendal Norsk Forlag), Isenkranteteatret (Birgitte Sjøberg), Isenkrant – plakattedesign (Bendik Kaltenborn), Fabrikken forside (Skin Designstudio), Kirsti Blom (Johanna Blom), Endre Lund Eriksen (Jørn Henriksen), Kristian Kapelrud (John Harald Frøen), Lene Kaaberbol (Morten Holtum), Terje Torkildsen (Line Langhelle/Marius Ververk), Lars Aurtande (Tone Lileng), Mazdak Shafieian (Gyldendal Norsk Forlag) Brit Bilden (Tove K. Breistein), Åsne Seierstad (Cecilie Owren), Helge Rønning (Birgit Danneberg), Illustrasjon (Iben Sandemose), Fotballkamp (Lars Erik Skrefsrud), Banknatta (Odd Bjerke), Maihaugen (Jan Haug)

LILLEHAMMER



Takk til alle samarbeidspartnere og frivillige for verdifull støtte og godt samarbeid!



ECKBOS LEGATER
Major og advokat Eivind Eckbos Legater I-XII

CAPPELEN DAMM

ASCHEHOUG

GYLDENDAL
NORSK FORLAG



Eidsiva



SCHIBSTED
FORLAG

pax

INSTRUMENT
FORÅRTTILBETENHET



Dagbladet



LILLEHAMMER
SENTRUM



www.litteraturfestival.no